

Druckgeräte - Equipements sous pression - Materie di attrezzature a pressione		2014/68 EU / UE / UE									
Verzeichnis der technischen Normen, welche geeignet sind, die grundlegenden Sicherheitsanforderungen gemäss Art. 5 der Verordnung über die Sicherheit von Druckgeräten zu konkretisieren. Index des normes techniques propres à concrétiser les exigences essentielles de sécurité conformément à l'art. 5 de l'Ordonnance sur la sécurité des équipements sous pression. Indice di norme tecniche atte a concretizzare i requisiti essenziali di sicurezza secondo l'art. 5 dell' Ordinanza sulla sicurezza delle attrezzature a pressione.											
Nummer Numero	Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABI. Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 3-8		2006	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Tragbare Feuerlöscher - Teil 8: Zusätzliche Anforderungen zu EN 3-7 an die konstruktive Ausführung, Druckfestigkeit, mechanische Prüfungen für tragbare Feuerlöscher mit einem maximal zulässigen Druck kleiner gleich 30 bar	Extincteurs d'incendie portatifs - Partie 8: Exigences additionnelles à l'EN 3-7 pour la construction, la résistance à la pression et les essais mécaniques pour extincteurs dont la pression maximale admissible est inférieure ou égale à 30 bar	Estintori d'incendio portatili - Parte 3-8: Requisiti supplementari alla EN 3-7 per la costruzione, la resistenza alla pressione e le prove meccaniche per estintori con pressione massima ammissibile uguale o minore di 30 bar	12.08.2016			SNV
EN 3-8/AC		2007	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Tragbare Feuerlöscher - Teil 8: Zusätzliche Anforderungen zu EN 3-7 an die konstruktive Ausführung, Druckfestigkeit, mechanische Prüfungen für tragbare Feuerlöscher mit einem maximal zulässigen Druck kleiner gleich 30 bar - AC	Extincteurs d'incendie portatifs - Partie 8: Exigences additionnelles à l'EN 3-7 pour la construction, la résistance à la pression et les essais mécaniques pour extincteurs dont la pression maximale admissible est inférieure ou égale à 30 bar - AC	Estintori supplementari alla EN 3-7 per la costruzione, la resistenza alla pressione e le prove meccaniche per estintori con pressione massima ammissibile uguale o minore di 30 bar - AC	12.08.2016			SNV
EN 19		2016	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Industriearmaturen — Kennzeichnung von Armaturen aus Metall	Robinetterie industrielle — Marquage des appareils de robinetterie métalliques	Valvole industriali — Marcatura delle valvole metalliche	12.08.2016			SNV
EN 267 + A1		2011	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Automatische Brenner mit Gebläse für flüssige Brennstoffe	Brûleurs automatiques à air soufflé pour combustibles liquides	Brucciatori automatici per combustibili liquidi ad aria soffiata	12.08.2016			SNV
EN 334 + A1		2009	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Gas-Druckregelgeräte für Eingangsdrücke bis 100 bar	Appareils de régulation de pression de gaz (régulateurs) pour des pressions amont jusqu'à 100 bar	Regolatori di pressione del gas per pressioni di entrata fino a 100 bar	12.08.2016			SNV
EN 378-2		2016	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Kälteanlagen und Wärmepumpen — Sicherheitstechnische und umweltrelevante Anforderungen — Teil 2: Konstruktion, Herstellung, Prüfung, Kennzeichnung und Dokumentation	Systèmes frigorifiques et pompes à chaleur — Exigences de sécurité et d'environnement — Partie 2: Conception, construction, essais, marquage et documentation	Impianti di refrigerazione e pompe di calore — Requisiti di sicurezza ed ambientali — Parte 2: Progettazione, costruzione, prove, marcatura e documentazione	17.11.2017	EN 378-2:2008+A2:2012 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1	09.02.2018	SNV
EN 593		2017	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Industriearmaturen — Metallische Klappen für den allgemeinen Gebrauch	Robinetterie industrielle — Robinets métalliques à papillon d'usage général	Valvole industriali — Valvole metalliche a farfalla per impieghi generali	14.09.2018	EN 593:2009+A1:2011 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1		SNV
EN 676 + A2		2008	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Automatische Brenner mit Gebläse für gasförmige Brennstoffe	Brûleurs automatiques à air soufflé pour combustibles gazeux	Brucciatori automatici di combustibili gassosi ad aria soffiata	12.08.2016			SNV
EN 676 + A2/AC		2008	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Automatische Brenner mit Gebläse für gasförmige Brennstoffe - AC	Brûleurs automatiques à air soufflé pour combustibles gazeux - AC	Brucciatori automatici di combustibili gassosi ad aria soffiata - AC	12.08.2016			SNV
EN 764-4		2014	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Druckgeräte — Teil 4: Erstellung von technischen Lieferbedingungen für metallische Werkstoffe	Équipements sous pression — Partie 4: Établissement des conditions techniques de livraison des matériaux métalliques	Attrezzature a pressione — parte 4: Definizione delle condizioni tecniche di fornitura dei materiali metallici	12.08.2016			SNV
EN 764-5		2014	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Druckgeräte — Teil 5: Prüfbescheinigungen für metallische Werkstoffe und Übereinstimmung mit der Werkstoffspezifikation	Équipements sous pression — Partie 5: Documents de contrôle de matériaux métalliques et conformité avec la spécification de matériau	Attrezzature a pressione — parte 5: Documentazione di ispezione dei materiali metallici e conformità alle specifiche del materiale	12.08.2016			SNV
EN 764-7		2002	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Druckgeräte - Teil 7: Sicherheitseinrichtungen für unbefeuerte Druckgeräte	Équipements sous pression — Partie 7: Systèmes de sécurité pour équipements sous pression non soumis à la flamme	Recipienti a pressione - Parte 7: Sistemi di sicurezza per recipienti a pressione non esposti a fiamma	12.08.2016			SNV
EN 764-7/AC		2006	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Druckgeräte - Teil 7: Sicherheitseinrichtungen für unbefeuerte Druckgeräte - AC	Équipements sous pression — Partie 7: Systèmes de sécurité pour équipements sous pression non soumis à la flamme - AC	Recipienti a pressione - Parte 7: Sistemi di sicurezza per recipienti a pressione non esposti a fiamma - AC	12.08.2016			SNV
EN 1057 + A1		2010	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Kupfer und Kupferlegierungen - Nahlose Rundrohre aus Kupfer für Wasser- und Gasleitungen für Sanitärinstalltionen und Heizungsanlagen	Cuivre et alliages de cuivre - Tubes ronds sans soudure en cuivre pour l'eau et le gaz dans les applications sanitaires et de chauffage	Rame e leghe di rame - Tubi di rame tondi senza saldatura per acqua e gas nelle applicazioni sanitarie e di riscaldamento	12.08.2016			SNV
EN 1092-1		2018	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Flansche und ihre Verbindungen — Runde Flansche für Rohre, Armaturen, Formstücke und Zubehörteile, nach PN bezeichnet — Teil 1: Stahlflansche	Brides et leurs assemblages — Brides circulaires pour tubes, appareils de robinetterie, raccords et accessoires, désignées PN — Partie 1: Brides en acier	Flange e loro giunzioni — Flange circolari per tubazioni, valvole, raccordi e accessori designate mediante PN — parte 1: Flange di acciaio	14.09.2018	EN 1092-1:2007+A1:2013 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1	31.10.2018	SNV
EN 1092-3		2003	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Flansche und ihre Verbindungen — Runde Flansche für Rohre, Armaturen, Formstücke und Zubehörteile, nach PN bezeichnet — Teil 3: Flansche aus Kupferlegierungen	Brides et leurs assemblages — Brides circulaires pour tubes, appareils de robinetterie, raccords et accessoires désignées PN — Partie 3: Brides en alliages de cuivre	Flange e loro giunzioni — Flange circolari per tubazioni, valvole, raccordi e accessori designate mediante PN — Parte 3: Flange in leghe di rame	12.08.2016			SNV
EN 1092-3/AC		2007	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Flansche und ihre Verbindungen — Runde Flansche für Rohre, Armaturen, Formstücke und Zubehörteile, nach PN bezeichnet — Teil 3: Flansche aus Kupferlegierungen - AC	Brides et leurs assemblages — Brides circulaires pour tubes, appareils de robinetterie, raccords et accessoires désignées PN — Partie 3: Brides en alliages de cuivre - AC	Flange e loro giunzioni — Flange circolari per tubazioni, valvole, raccordi e accessori designate mediante PN — Parte 3: Flange in leghe di rame - AC	12.08.2016			SNV
EN 1092-4		2002	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Flansche und ihre Verbindungen — Runde Flansche für Rohre, Armaturen, Formstücke und Zubehörteile, nach PN bezeichnet — Teil 4: Flansche aus Aluminiumlegierungen	Brides et leurs assemblages — Brides circulaires pour tubes, appareils de robinetterie, raccords et accessoires, désignées PN — Partie 4: Brides en alliages d'aluminium	Flange e relativi giunti — Flange circolari per tubi, valvole, raccordi ed accessori, con designazione PN — Parte 4: Flange di lega di alluminio	12.08.2016			SNV
EN 1171		2015	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Industriearmaturen — Schieber aus Gusseisen	Robinetterie industrielle — Robinets-vannes en fonte	Valvole industriali — Valvole a saracinesca di ghisa	12.08.2016			SNV
EN 1252-2		2001	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Kryo-Behälter - Werkstoffe - Teil 2: Anforderungen an die Fähigkeit bei Temperaturen zwischen - 80 °C und - 20 °C	Réceptacles cryogéniques - Matériaux - Partie 2: Exigences de tenacité pour les températures entre 80 °C und - 20 °C	Recipienti criogenici - Materiali - Requisiti di tenacità per le temperature comprese tra - 80 °C und - 20 °C	12.08.2016			SNV
EN 1349		2009	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Stellgeräte für die Prozessregelung	Robinets de régulation des processus industriels	Valvole di regolazione per il processo industriale	12.08.2016			SNV
EN 1515-4		2009	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Flansche und ihre Verbindungen - Schrauben und Muttern - Teil 4: Auswahl von Schrauben und Muttern zur Anwendung im Gültigkeitsbereich der Druckgeräterichtlinie 97/23/EG	Brides et leurs assemblages - Boulonnerie - Partie 4: Sélection de la boulonnerie pour équipements relevant de la Directive Equipements sous pression 97/23/CE	Flange e loro giunzioni - Bulloneria - Parte 4: Selezione della bulloneria per le attrezzature soggette alla Direttiva Attrezzature a Pressione 97/23/CE	12.08.2016			SNV

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numero	Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABI. Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 1562		2012	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Giessereiwesen — Temperguss	Fonderie — Fontes malléables	Fonderia — Getti di ghisa malleabile	12.08.2016			SNV
EN 1562 NEU - NOUVEAU - NUOVO		2019	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2019/L 250/95	Giessereiwesen — Temperguss	Fonderie — Fontes malléables	Fonderia — Getti di ghisa malleabile	30.09.2019			SNV
EN 1563		2011	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Giessereiwesen — Gusseisen mit Kugelgraphit	Fonderie — Fonte à graphite sphéroïdal	Fonderia — Getti di ghisa a grafite sferoidale	12.08.2016			SNV
EN 1563 NEU - NOUVEAU - NUOVO		2018	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2019/L 250/95	Giessereiwesen — Gusseisen mit Kugelgraphit	Fonderie — Fontes à graphite sphéroïdal	Fonderia — Getti di ghisa a grafite sferoidale	30.09.2019			SNV
EN 1564		2011	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Giessereiwesen - Ausferritisches Gusseisen mit Kugelgraphit	Fonderie - Fontes austerritiques à graphite sphéroïdal	Fonderia - Getti di ghisa ausferritica a grafite sferoidale	12.08.2016			SNV
EN 1591-1		2013	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Flansche und ihre Verbindungen — Regeln für die Auslegung von Flanschverbindungen mit runden Flanschen und Dichtung — Teil 1: Berechnung	Brides et leurs assemblages — Règles de calcul des assemblages à brides circulaires avec joint — Partie 1: Méthode de calcul	Flange e loro giunzioni — Regole di progettazione delle giunzioni con flange circolari con guarnizioni — Parte 1: Metodo di calcolo	12.08.2016			SNV
EN 1626		2008	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Kryo-Behälter — Absperrearmaturen für tiefkalten Betrieb	Réceptiers cryogéniques — Robinets pour usage cryogénique	Recipienti criogenici — Valvole per il servizio criogenico	12.08.2016			SNV
EN 1653		1997	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Kupfer und Kupferlegierungen - Platten, Bleche und Ronden für Kessel, Druckbehälter und Warmwasserspeicheranlagen	Cuivre et alliages de cuivre - Plaques, tôles et disques pour chaudières, réservoirs à pression et unités de stockage d'eau chaude	Rame e leghe di rame - Piastra, lastre e dischi per caldaie, recipienti a pressione e serbatoi per acqua calda	12.08.2016			SNV
EN 1653/A1		2000	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Kupfer und Kupferlegierungen - Platten, Bleche und Ronden für Kessel, Druckbehälter und Warmwasserspeicheranlagen — Änderung A1	Cuivre et alliages de cuivre - Plaques, tôles et disques pour chaudières, réservoirs à pression et unités de stockage d'eau chaude — Amendement A1	Rame e leghe di rame - Piastra, lastre e dischi per caldaie, recipienti a pressione e serbatoi per acqua calda — Modifica A1	12.08.2016	Anmerkung 3 Note 3 Nota 3		SNV
EN 1759-3		2003	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Flansche und ihre Verbindungen — Runde Flansche für Rohre, Armaturen, Formstücke und Zubehörteile, nach Class bezeichnet — Teil 3: Flansche aus Kupferlegierungen	Brides et leurs assemblages — Brides circulaires pour tubes, appareils de robinetterie, raccords et accessoires désignés Class — Partie 3: Brides en alliages de cuivre	Flange e loro giunzioni — Flange circolari per tubi, valvole, raccordi ed accessori designate mediante Classe — Flange in leghe di rame	12.08.2016			SNV
EN 1759-3/AC		2004	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Flansche und ihre Verbindungen — Runde Flansche für Rohre, Armaturen, Formstücke und Zubehörteile, nach Class bezeichnet — Teil 3: Flansche aus Kupferlegierungen - AC	Brides et leurs assemblages — Brides circulaires pour tubes, appareils de robinetterie, raccords et accessoires désignés Class — Partie 3: Brides en alliages de cuivre - AC	Flange e loro giunzioni — Flange circolari per tubi, valvole, raccordi ed accessori designate mediante Classe — Flange in leghe di rame - AC	12.08.2016			SNV
EN 1759-4		2003	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Flansche und ihre Verbindungen — Runde Flansche für Rohre, Armaturen, Formstücke und Zubehörteile, nach Class bezeichnet — Teil 4: Flansche aus Aluminiumlegierungen	Brides et leurs assemblages — Brides circulaires pour tubes, appareils de robinetterie, raccords et accessoires désignés Class — Partie 4: Brides en alliages d'aluminium	Flange e loro giunzioni — Flange circolari per tubi, valvole, raccordi ed accessori designate mediante Classe — Flange in leghe di alluminio	12.08.2016			SNV
EN 1797		2001	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Kryo-Behälter - Verträglichkeit von Gas/Werkstoffen	Réceptiers cryogéniques - Compatibilité entre gaz et matériaux	Recipienti criogenici - Compatibilità tra gas e materiali	12.08.2016			SNV
EN 1866-2		2014	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Fahrbare Feuerlöscher — Teil 2: Anforderungen an die konstruktive Ausführung, Druckfestigkeit und mechanischen Prüfungen für Feuerlöscher mit einem Höchstdruck kleiner gleich 30 bar, die den Anforderungen von EN 1866-1 entsprechen	Extincteurs d'incendie mobiles — Partie 2: Exigences pour la construction, la résistance à la pression et les essais mécaniques des extincteurs conformes aux exigences de l'EN 1866-1, dont la pression maximale admissible est inférieure ou égale à 30 bar	Estintori d'incendio carrellati — Parte 2: Requisiti per la fabbricazione, resistenza a pressione e prove meccaniche per estintori, con una pressione massima ammissibile uguale o minore di 30 bar, che sono conformi ai requisiti espressi nella EN 1866-1	12.08.2016			SNV
EN 1866-3		2013	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Fahrbare Feuerlöscher - Teil 3: Anforderungen an die Herstellung, konstruktive Ausführung und Druckfestigkeit von Kohlendioxid-Feuerlöschern, die den Anforderungen von EN 1866-1 entsprechen	Extincteurs d'incendie mobiles - Partie 3: Exigences relatives au montage, à la construction et à la résistance à la pression des extincteurs au dioxyde de carbone conformes aux exigences de l'EN 1866-1	Estintori d'incendio carrellati - Parte 3: Requisiti per l'assemblaggio, la fabbricazione e la resistenza a pressione di estintori a CO2 conformi ai requisiti della EN 1866-1	12.08.2016			SNV
EN 1983		2013	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Industriearmaturen - Kugelhähne aus Stahl	Robinerie industrielle - Robinets à tournant sphérique en acier	Valvole industriali - Valvole a sfera di acciaio	12.08.2016			SNV
EN 1984		2010	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Industriearmaturen - Schieber aus Stahl	Robinerie industrielle - Robinets-vannes en acier	Valvole industriali - Valvole a saracinesca di acciaio	12.08.2016			SNV
EN ISO 4126-1		2013	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Sicherheitsvorrichtungen gegen unzulässigen Überdruck - Teil 1: Sicherheitsventile (ISO 4126-1:2013)	Dispositifs de sécurité pour protection contre les pressions excessives - Partie 1: Soupapes de sûreté (ISO 4126-1:2013)	Dispositivi di sicurezza per la protezione contro le sovrappressioni - Parte 1: Valvole di sicurezza (ISO 4126-1:2013)	12.08.2016			SNV
EN ISO 4126-2 NEU - NOUVEAU - NUOVO		2019	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2019/L 250/95	Sicherheitsvorrichtungen gegen unzulässigen Überdruck — Teil 2: Berstscheibeneinrichtungen (ISO 4126-2:2018)	Dispositifs de sécurité pour protection contre les pressions excessives — Partie 2: Dispositifs de sécurité à disques de rupture (ISO 4126-2:2018)	Dispositivi di sicurezza per la protezione contro le sovrappressioni — Parte 2: Dispositivi di sicurezza a disco di rottura (ISO 4126-2:2018)	30.09.2019			SNV
EN ISO 4126-3		2006	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Sicherheitsvorrichtungen gegen unzulässigen Überdruck — Teil 3: Sicherheitsventile und Berstscheibeneinrichtungen in Kombination (ISO 4126-3:2006)	Dispositifs de sécurité pour protection contre les pressions excessives — Partie 3: Dispositifs de sûreté combinant soupapes de sûreté et disques de rupture (ISO 4126-3:2006)	Dispositivi di sicurezza per la protezione contro le sovrappressioni — Parte 3: Valvole di sicurezza in combinazione con dispositivi di sicurezza a disco di rottura (ISO 4126-3:2006)	12.08.2016			SNV
EN ISO 4126-4		2013	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Sicherheitsvorrichtungen gegen unzulässigen Überdruck — Teil 4: Pilotgesteuerte Sicherheitsventile (ISO 4126-4:2013)	Dispositifs de sécurité pour protection contre les pressions excessives - Partie 4: Soupapes de sûreté pilotées (ISO 4126-4:2013)	Dispositivi di sicurezza per la protezione contro le sovrappressioni - Parte 4: Valvole di sicurezza comandate da pilota (ISO 4126-4:2013)	12.08.2016			SNV
EN ISO 4126-5		2013	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Sicherheitsvorrichtungen gegen unzulässigen Überdruck - Teil 5: Gesteuerte Sicherheitsventile (CSPRS) (ISO 4126-5:2013)	Dispositifs de sécurité pour protection contre les pressions excessives - Partie 5: Dispositifs de sécurité asservis (CSPRS) (ISO 4126-5:2013)	Dispositivi di sicurezza per la protezione contro le sovrappressioni - Parte 5: Sistemi di sicurezza controllati (CSPRS) (ISO 4126-5:2013)	12.08.2016			SNV
EN ISO 4126-7		2013	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Sicherheitsvorrichtungen gegen unzulässigen Überdruck - Teil 7: Allgemeine Daten (ISO 4126-7:2013)	Dispositifs de sécurité pour protection contre les pressions excessives - Partie 7: Données communes (ISO 4126-7:2013)	Dispositivi di sicurezza per la protezione contro le sovrappressioni - Parte 7: Dati comuni (ISO 4126-7:2013)	12.08.2016			SNV
EN ISO 9606-1		2017	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Prüfung von Schweißern — Schmelzschweißen — Teil 1: Stähle (ISO 9606-1:2012, einschließlich Cor 1:2012 und Cor 2:2013)	Épreuve de qualification des soudeurs — Soudage par fusion — Partie 1: Aciers (ISO 9606-1:2012, y compris Cor 1:2012 et Cor 2:2013)	Prove di qualificazione dei saldatori — Saldatura per fusione — Parte 1: Acciai (ISO 9606-1:2012)	09.02.2018	EN ISO 9606-1:2013 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1	28.02.2018	SNV
EN ISO 9606-2		2004	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Prüfung von Schweißern — Schmelzschweißen — Teil 2: Aluminium und Aluminiumlegierungen (ISO 9606-2:2004)	Épreuve de qualification des soudeurs — Soudage par fusion — Partie 2: Aluminium et alliages d'aluminium (ISO 9606-2:2004)	Prova di qualificazione dei saldatori — Saldatura per fusione — Parte 2: Alluminio e leghe di alluminio (ISO 9606-2:2004)	12.08.2016			SNV
EN ISO 9606-3		1999	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Prüfung von Schweißern — Schmelzschweißen — Teil 3: Kupfer und Kupferlegierungen (ISO 9606-3:1999)	Épreuve de qualification des soudeurs — Soudage par fusion — Partie 3: Cuivre et ses alliages (ISO 9606-3:1999)	Prove di qualificazione dei saldatori — Saldatura per fusione — Parte 3: Rame e leghe di rame (ISO 9606-3:1999)	12.08.2016			SNV
EN ISO 9606-4		1999	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Prüfung von Schweißern — Schmelzschweißen — Teil 4: Nickel und Nickellegierungen (ISO 9606-4:1999)	Épreuve de qualification des soudeurs — Soudage par fusion — Partie 4: Nickel et ses alliages (ISO 9606-4:1999)	Prove di qualificazione dei saldatori — Saldatura per fusione — Parte 4: Nickel e leghe di nickel (ISO 9606-4:1999)	12.08.2016			SNV

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numero	Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABI. Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN ISO 9606-5		2000	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Prüfung von Schweißern - Schmelzschweißen - Teil 5: Titan und Titanlegierungen, Zirkonium und Zirkoniumlegierungen (ISO 9606-5:2000)	Épreuve de qualification des soudeurs - Soudage par fusion - Partie 5: Titane et ses alliages, zirconium et ses alliages (ISO 9606-5:2000)	Prove di qualificazione dei saldatori - Saldatura per fusione - Parte 5: Titanio e leghe di titanio, zirconio e leghe di zirconio (ISO 9606-5:2000)	12.08.2016			SNV
EN ISO 9712		2012	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Zerstörungsfreie Prüfung - Qualifizierung und Zertifizierung von Personal der zerstörungsfreien Prüfung (ISO 9712:2012)	Essais non destructifs - Qualification et certification du personnel END (ISO 9712:2012)	Prove non distruttive - Qualificazione e certificazione del personale addetto alle prove non distruttive (ISO 9712:2012)	12.08.2016			SNV
EN 10028-1		2017	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Flacherzeugnisse aus Druckbehälterstählen — Teil 1: Allgemeine Anforderungen	Produits plats en acier pour appareils à pression — Partie 1: Prescriptions générales	Prodotti piani di acciai per recipienti a pressione — Parte 1: Requisiti generali	09.02.2018	EN 10028-1:2007+A1:2009 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	09.02.2018	SNV
EN 10028-2		2017	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Flacherzeugnisse aus Druckbehälterstählen — Teil 2: Unlegierte und legierte Stähle mit festgelegten Eigenschaften bei erhöhten Temperaturen	Produits plats en aciers pour appareils à pression — Partie 2: Aciers non alliés et alliés avec caractéristiques spécifiées à température élevée	Prodotti piani di acciai per recipienti a pressione — Parte 2: Acciai non legati e legati con caratteristiche specificate a temperatura elevata	09.02.2018	EN 10028-2:2009 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	09.02.2018	SNV
EN 10028-3		2017	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Flacherzeugnisse aus Druckbehälterstählen — Teil 3: Schweißgeeignete Feinkornbaustähle, normalgeglüht	Produits plats en aciers pour appareils à pression — Partie 3: Aciers soudables à grains fins, normalisés	Prodotti piani di acciai per recipienti a pressione — Parte 3: Acciai a grano fine normalizzati idonei alla saldatura	09.02.2018	EN 10028-3:2009 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	09.02.2018	SNV
EN 10028-4		2017	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Flacherzeugnisse aus Druckbehälterstählen — Teil 4: Nickellegierte kaltzähne Stähle	Produits plats en aciers pour appareils à pression — Partie 4: Aciers alliés au nickel avec caractéristiques spécifiées à basse température	Prodotti piani di acciai per recipienti a pressione — Parte 4: Acciai legati al nichel con caratteristiche specificate a bassa temperatura	09.02.2018	EN 10028-4:2009 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	09.02.2018	SNV
EN 10028-5		2017	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Flacherzeugnisse aus Druckbehälterstählen — Teil 5: Schweißgeeignete Feinkornbaustähle, thermomechanisch gewalzt	Produits plats en acier pour appareils à pression — Partie 5: Aciers soudables à grains fins, laminés thermomécaniquement	Prodotti piani di acciai per recipienti a pressione Parte 5: Acciai a grano fine ottenuti mediante lavorazione termomeccanica idonei alla saldatura	09.02.2018	EN 10028-5:2009 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	09.02.2018	SNV
EN 10028-6		2017	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Flacherzeugnisse aus Druckbehälterstählen — Teil 6: Schweißgeeignete Feinkornbaustähle, vergütet	Produits plats en acier pour appareils à pression — Partie 6: Aciers soudables à grains fins, trempés et revenus	Prodotti piani di acciai per recipienti a pressione — Parte 6: Acciai a grano fine bonificati idonei alla saldatura	09.02.2018	EN 10028-6:2009 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	09.02.2018	SNV
EN 10028-7		2016	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Flacherzeugnisse aus Druckbehälterstählen — Teil 7: Nichtrostende Stähle	Produits plats en aciers pour appareils à pression — Partie 7: Aciers inoxydables	Prodotti piani di acciai per recipienti a pressione — Parte 7: Acciai inossidabili	17.11.2017	EN 10028-7:2007 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	17.11.2017	SNV
EN 10204		2004	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Metallische Erzeugnisse — Arten von Prüfbescheinigungen	Produits métalliques — Types de documents de contrôle	Prodotti metallici — Tipi di documenti di controllo	12.08.2016			SNV
EN 10213 + A1		2016	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Stahlguss für Druckbehälter	Pièces moulées en acier pour service sous pression	Getti di acciaio per impieghi a pressione	12.08.2016			SNV
EN 10216-1		2013	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Nahtlose Stahlrohre für Druckbeanspruchungen — Technische Lieferbedingungen — Teil 1: Rohre aus unlegierten Stählen mit festgelegten Eigenschaften bei Raumtemperatur	Tubes sans soudeure en acier pour service sous pression — Conditions techniques de livraison — Partie 1: Tubes en acier non allié avec caractéristiques spécifiées à température ambiante	Tubi di acciaio senza saldatura per impieghi a pressione — Condizioni tecniche di fornitura — Parte 1: Tubi di acciaio non legato per impieghi a temperatura ambiente	12.08.2016			SNV
EN 10216-2		2013	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Nahtlose Stahlrohre für Druckbeanspruchungen — Technische Lieferbedingungen — Teil 2: Rohre aus unlegierten und legierten Stählen mit festgelegten Eigenschaften bei erhöhten Temperaturen	Tubes sans soudeure en acier pour service sous pression — Conditions techniques de livraison — Partie 2: Tubes en acier non allié et allié avec caractéristiques spécifiées à température élevée	Tubi di acciaio senza saldatura per impieghi a pressione — Condizioni tecniche di fornitura — Parte 2: Tubi di acciaio non legato e legato per impieghi a temperatura elevata	12.08.2016			SNV
EN 10216-3		2013	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Nahtlose Stahlrohre für Druckbeanspruchungen — Technische Lieferbedingungen — Teil 3: Rohre aus legierten Feinkornbaustählen	Tubes sans soudeure en acier pour service sous pression — Conditions techniques de livraison — Partie 3: Tubes en acier allié à grain fin	Tubi di acciaio senza saldatura per impieghi a pressione — Condizioni tecniche di fornitura — Parte 3: Tubi di acciaio legato a grano fine	12.08.2016			SNV
EN 10216-4		2013	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Nahtlose Stahlrohre für Druckbeanspruchungen — Technische Lieferbedingungen — Teil 4: Rohre aus unlegierten und legierten Stählen mit festgelegten Eigenschaften bei tiefen Temperaturen	Tubes sans soudeure en acier pour service sous pression — Conditions techniques de livraison — Partie 4: Tubes en acier non allié et allié avec caractéristiques spécifiées à basse température	Tubi di acciaio senza saldatura per impieghi a pressione — Condizioni tecniche di fornitura — Parte 4: Tubi di acciaio non legato e legato per impieghi a bassa temperatura	12.08.2016			SNV
EN 10216-5		2013	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Nahtlose Stahlrohre für Druckbeanspruchungen — Technische Lieferbedingungen — Teil 5: Rohre aus nichtrostenden Stählen	Tubes sans soudeure pour service sous pression — Conditions techniques de livraison — Partie 5: Tubes en aciers inoxydables	Tubi di acciaio senza saldatura per impieghi a pressione — Condizioni tecniche di fornitura — Parte 5: Tubi di acciaio inossidabili	12.08.2016			SNV
EN 10217-1		2002	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Geschweißte Stahlrohre für Druckbeanspruchungen — Technische Lieferbedingungen — Teil 1: Rohre aus unlegierten Stählen mit festgelegten Eigenschaften bei Raumtemperatur	Tubes soudés en acier pour service sous pression — Conditions techniques de livraison — Partie 1: Tubes en acier non allié avec caractéristiques spécifiées à température ambiante	Tubi saldati di acciaio per impieghi a pressione — Condizioni tecniche di fornitura — Tubi di acciaio non legato per impiego a temperatura ambiente	12.08.2016			SNV
EN 10217-1/A1		2005	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Geschweißte Stahlrohre für Druckbeanspruchungen — Technische Lieferbedingungen — Teil 1: Rohre aus unlegierten Stählen mit festgelegten Eigenschaften bei Raumtemperatur — Änderung A1	Tubes soudés en acier pour service sous pression — Conditions techniques de livraison — Partie 1: Tubes en acier non allié avec caractéristiques spécifiées à température ambiante — Amendement A1	Tubi saldati di acciaio per impieghi a pressione — Condizioni tecniche di fornitura — Tubi di acciaio non legato per impiego a temperatura ambiente — Modifica A1	12.08.2016			SNV
EN 10217-2		2002	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Geschweißte Stahlrohre für Druckbeanspruchungen — Technische Lieferbedingungen — Teil 2: Elektrisch geschweißte Rohre aus unlegierten und legierten Stählen mit festgelegten Eigenschaften bei erhöhten Temperaturen	Tubes soudés en acier pour service sous pression — Conditions techniques de livraison — Partie 2: Tubes soudés électriquement en acier non allié et allié avec caractéristiques spécifiées à température élevée	Tubi saldati di acciaio per impieghi a pressione — Condizioni tecniche di fornitura — Tubi saldati elettricamente di acciaio non legato e legato per impieghi a temperatura elevata	12.08.2016			SNV
EN 10217-2/A1		2005	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Geschweißte Stahlrohre für Druckbeanspruchungen — Technische Lieferbedingungen — Teil 2: Elektrisch geschweißte Rohre aus unlegierten und legierten Stählen mit festgelegten Eigenschaften bei erhöhten Temperaturen — Änderung A1	Tubes soudés en acier pour service sous pression — Conditions techniques de livraison — Partie 2: Tubes soudés électriquement en acier non allié et allié avec caractéristiques spécifiées à température élevée — Amendement A1	Tubi saldati di acciaio per impieghi a pressione — Condizioni tecniche di fornitura — Tubi saldati elettricamente di acciaio non legato e legato per impieghi a temperatura elevata — Modifica A1	12.08.2016			SNV
EN 10217-3		2002	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Geschweißte Stahlrohre für Druckbeanspruchungen — Technische Lieferbedingungen — Teil 3: Rohre aus legierten Feinkornbaustählen	Tubes soudés en acier pour service sous pression — Conditions techniques de livraison — Partie 3: Tubes en aciers alliés à grain fin	Tubi saldati di acciaio per impieghi a pressione — Condizioni tecniche di fornitura — Tubi di acciaio legato a grano fine	12.08.2016			SNV
EN 10217-3/A1		2005	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Geschweißte Stahlrohre für Druckbeanspruchungen — Technische Lieferbedingungen — Teil 3: Rohre aus legierten Feinkornbaustählen — Änderung A1	Tubes soudés en acier pour service sous pression — Conditions techniques de livraison — Partie 3: Tubes en aciers alliés à grain fin — Amendement A1	Tubi saldati di acciaio per impieghi a pressione — Condizioni tecniche di fornitura — Tubi di acciaio legato a grano fine — Modifica A1	12.08.2016			SNV
EN 10217-4		2002	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Geschweißte Stahlrohre für Druckbeanspruchungen — Technische Lieferbedingungen — Teil 4: Elektrisch geschweißte Rohre aus unlegierten Stählen mit festgelegten Eigenschaften bei tiefen Temperaturen	Tubes soudés en acier pour service sous pression — Conditions techniques de livraison — Partie 4: Tubes soudés électriquement en acier non allié avec caractéristiques spécifiées à basse température	Tubi saldati di acciaio per impieghi a pressione — Condizioni tecniche di fornitura — Tubi saldati elettricamente di acciaio non legato per impieghi a bassa temperatura	12.08.2016			SNV

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numero	Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung JO Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 10217-4/A1		2005	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Geschweisste Stahlrohre für Druckbeanspruchungen — Technische Lieferbedingungen — Teil 4: Elektrisch geschweisste Rohre aus unlegierten Stählen mit festgelegten Eigenschaften bei tiefen Temperaturen — Änderung A1	Tubes soudés en acier pour service sous pression — Conditions techniques de livraison — Partie 4: Tubes soudés électriquement en acier non allié avec caractéristiques spécifiées à basse température — Amendement A1	Tubi saldati di acciaio per impieghi a pressione — Condizioni tecniche di fornitura — Tubi saldati elettricamente di acciaio non legato per impieghi a bassa temperatura — Modifica A1	12.08.2016			SNV
EN 10217-5		2002	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Geschweisste Stahlrohre für Druckbeanspruchungen — Technische Lieferbedingungen — Teil 5: Unterpulverschweisste Rohre aus unlegierten und legierten Stählen mit festgelegten Eigenschaften bei erhöhten Temperaturen	Tubes soudés en acier pour service sous pression — Conditions techniques de livraison — Partie 5: Tubes soudés à l'arc immergé sous flux en poudre en acier non allié et allié avec caractéristiques spécifiées à haute température	Tubi saldati di acciaio per impieghi a pressione — Condizioni tecniche di fornitura — Tubi saldati ad arco sommerso di acciaio non legato e legato per impieghi a temperatura elevata	12.08.2016			SNV
EN 10217-5/A1		2005	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Geschweisste Stahlrohre für Druckbeanspruchungen — Technische Lieferbedingungen — Teil 5: Unterpulverschweisste Rohre aus unlegierten und legierten Stählen mit festgelegten Eigenschaften bei erhöhten Temperaturen — Änderung A1	Tubes soudés en acier pour service sous pression — Conditions techniques de livraison — Partie 5: Tubes soudés à l'arc immergé sous flux en poudre en acier non allié et allié avec caractéristiques spécifiées à haute température — Amendement A1	Tubi saldati di acciaio per impieghi a pressione — Condizioni tecniche di fornitura — Tubi saldati ad arco sommerso di acciaio non legato e legato per impieghi a temperatura elevata — Modifica A1	12.08.2016			SNV
EN 10217-6		2002	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Geschweisste Stahlrohre für Druckbeanspruchungen — Technische Lieferbedingungen — Teil 6: Unterpulverschweisste Rohre aus unlegierten Stählen mit festgelegten Eigenschaften bei tiefen Temperaturen	Tubes soudés en acier pour service sous pression — Conditions techniques de livraison — Partie 6: Tubes soudés à l'arc immergé sous flux en poudre en acier non allié avec caractéristiques spécifiées à basse température	Tubi saldati di acciaio per impieghi a pressione — Condizioni tecniche di fornitura — Tubi saldati ad arco sommerso di acciaio non legato per impieghi a bassa temperatura	12.08.2016			SNV
EN 10217-6/A1		2005	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Geschweisste Stahlrohre für Druckbeanspruchungen — Technische Lieferbedingungen — Teil 6: Unterpulverschweisste Rohre aus unlegierten Stählen mit festgelegten Eigenschaften bei tiefen Temperaturen — Änderung A1	Tubes soudés en acier pour service sous pression — Conditions techniques de livraison — Partie 6: Tubes soudés à l'arc immergé sous flux en poudre en acier non allié avec caractéristiques spécifiées à basse température — Amendement A1	Tubi saldati di acciaio per impieghi a pressione — Condizioni tecniche di fornitura — Tubi saldati ad arco sommerso di acciaio non legato per impieghi a bassa temperatura — Modifica A1	12.08.2016			SNV
EN 10217-7		2014	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Geschweisste Stahlrohre für Druckbeanspruchungen — Technische Lieferbedingungen — Teil 7: Rohre aus nichtrostenden Stählen	Tubes soudés en acier pour service sous pression — Conditions techniques — Partie 7: Tubes en aciers inoxydables	Tubi saldati di acciaio per impieghi a pressione — Condizioni tecniche di fornitura — parte 7: Tubi di acciaio inossidabile	12.08.2016			SNV
EN 10222-1		2017	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Schmiedestücke aus Stahl für Druckbehälter — Teil 1: Allgemeine Anforderungen an Formschmiedestücke	Pièces forgées en acier pour appareils à pression — Partie 1: Prescriptions générales concernant les pièces obtenues par forgeage libre	Fucinati di acciaio per apparecchi a pressione — Parte 1: Requisiti generali per fucinati libere	17.11.2017	EN 10222-1:1998 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	31.10.2017	SNV
EN 10222-2		2017	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Schmiedestücke aus Stahl für Druckbehälter — Teil 2: Ferritische und martensitische Stähle mit festgelegten Eigenschaften bei erhöhten Temperaturen	Pièces forgées en acier pour appareils à pression — Partie 2: Aciers ferritiques et martensitiques avec caractéristiques spécifiées à température élevée	Fucinati di acciaio per apparecchi a pressione — Parte 2: Acciai ferritici e martensitici con caratteristiche prescritte a temperatura elevata	17.11.2017	EN 10222-2:1999 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	31.10.2017	SNV
EN 10222-3		2017	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Schmiedestücke aus Stahl für Druckbehälter — Teil 3: Nickelstähle mit festgelegten Eigenschaften bei tiefen Temperaturen	Pièces forgées en acier pour appareils à pression — Partie 3: Aciers au nickel avec caractéristiques spécifiées à basse température	Fucinati di acciaio per apparecchi a pressione — Parte 3: Acciai al nichel con caratteristiche specifiche per basse temperature	17.11.2017	EN 10222-3:1998 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	31.10.2017	SNV
EN 10222-4		2017	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Schmiedestücke aus Stahl für Druckbehälter — Teil 4: Schweißgeeignete Feinkornbaustähle mit hoher Dehngrenze	Pièces forgées en acier pour appareils à pression — Partie 4: Aciers soudables à grains fins avec limite d'élasticité élevée	Fucinati di acciaio per apparecchi a pressione — Parte 4: Acciai saldabili a grano fine con limite di elasticità elevato	17.11.2017	EN 10222-4:1998 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	31.10.2017	SNV
EN 10222-5		2017	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Schmiedestücke aus Stahl für Druckbehälter — Teil 5: Martensitische, austenitische und austenitisch-ferritische nichtrostende Stähle	Pièces forgées en acier pour appareils à pression — Partie 5: Aciers inoxydables austénitiques martensitiques et austénoferritiques	Fucinati di acciaio per apparecchi a pressione — Parte 5: Acciai inossidabili martensitici, austenitici ed austeno-ferritici	17.11.2017	EN 10222-5:1999 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	31.10.2017	SNV
EN 10253-2		2007	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Formstücke zum Einschweissen — Teil 2: Unlegierte und legierte ferritische Stähle mit besonderen Prüfanforderungen	Raccords à souder bout à bout — Partie 2: Aciers non alliés et aciers ferritiques alliés avec contrôle spécifique	Raccordi per tubazioni da saldare di testa — Parte 2: Acciai non legati e acciai ferritici legati con requisiti specifici di controllo	12.08.2016			SNV
EN 10253-4		2008	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Formstücke zum Einschweissen — Teil 4: Austenitische und austenitisch-ferritische (Duplex-) Stähle mit besonderen Prüfanforderungen	Raccords à souder bout à bout — Partie 4: Aciers inoxydables austénitiques et austénoferritiques avec contrôle spécifique	Raccordi per tubazioni da saldare di testa — Parte 4: Acciai inossidabili austenitici e austenitico-ferritici (duplex) lavorati plasticamente con requisiti specifici di controllo	12.08.2016			SNV
EN 10253-4/AC		2009	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Formstücke zum Einschweissen — Teil 4: Austenitische und austenitisch-ferritische (Duplex-) Stähle mit besonderen Prüfanforderungen - AC	Raccords à souder bout à bout — Partie 4: Aciers inoxydables austénitiques et austénoferritiques avec contrôle spécifique - AC	Raccordi per tubazioni da saldare di testa — Parte 4: Acciai inossidabili austenitici e austenitico-ferritici (duplex) lavorati plasticamente con requisiti specifici di controllo - AC	12.08.2016			SNV
EN 10269		2013	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Stähle und Nickellegierungen für Befestigungselemente für den Einsatz bei erhöhten und/oder tiefen Temperaturen	Aciers et alliages de nickel pour éléments de fixation utilisés à température élevée et/ou basse température	Acciai e leghe di nichel per elementi di fissaggio con proprietà specifiche a elevate e/o basse temperature	12.08.2016			SNV
EN 10272		2016	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Stäbe aus nichtrostendem Stahl für Druckbehälter	Barres en acier inoxydable pour appareils à pression	Barre di acciaio inossidabile per impieghi a pressione	17.11.2017	EN 10272:2007 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	17.11.2017	SNV
EN 10273		2016	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Warmgewalzte schweißgeeignete Stäbe aus Stahl für Druckbehälter mit festgelegten Eigenschaften bei erhöhten Temperaturen	Barres laminées à chaud en acier soudable pour appareils à pression, avec des caractéristiques spécifiées aux températures élevées	Barre laminata a caldo di acciaio saldabile per impieghi a pressione con caratteristiche specificate a temperature elevate	17.11.2017	EN 10273:2007 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	17.11.2017	SNV
EN 10305-4		2016	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Präzisionsstahlrohre — Technische Lieferbedingungen — Teil 4: Nahtlose kaltgezogene Rohre für Hydraulik- und Pneumatik-Druckleitungen	Tubes de précision en acier — Conditions techniques de livraison — Partie 4: Tubes sans soudure étirés à froid pour circuits hydrauliques et pneumatiques	Tubi di acciaio per impieghi di precisione — Condizioni tecniche di fornitura — parte 4: Tubi senza saldatura trafilati a freddo per sistemi idraulici e pneumatici	12.08.2016			SNV
EN 10305-6		2016	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Präzisionsstahlrohre — Technische Lieferbedingungen — Teil 6: Geschweißte kaltgezogene Rohre für Hydraulik- und Pneumatik-Druckleitungen	Tubes de précision en acier — Conditions techniques de livraison — Partie 6: Tubes soudés étirés à froid pour circuits hydrauliques et pneumatiques	Tubi di acciaio per impieghi di precisione — Condizioni tecniche di fornitura — parte 6: Tubi saldati trafilati a freddo per sistemi idraulici e pneumatici	12.08.2016			SNV
EN ISO 10931		2005	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Kunststoff-Rohrleitungssysteme für industrielle Anwendungen — Polyvinyliden Fluoride (PVDF) — Anforderungen an Rohrleitungsteile und das Rohrleitungssystem (ISO 10931:2005)	Tubes de précision en acier — Conditions techniques de livraison — Partie 6: Tubes soudés étirés à froid pour circuits hydrauliques et pneumatiques	Sistemi di tubazioni di materia plastica per applicazioni industriali — PVDF — Specifiche per i componenti ed il sistema (ISO 10931:2005)	12.08.2016			SNV
EN ISO 10931/A1		2015	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Kunststoff-Rohrleitungssysteme für industrielle Anwendungen — Polyvinyliden Fluoride (PVDF) — Anforderungen an Rohrleitungsteile und das Rohrleitungssystem (ISO 10931:2005) - Änderung A1	Tubes de précision en acier — Conditions techniques de livraison — Partie 6: Tubes soudés étirés à froid pour circuits hydrauliques et pneumatiques — Amendement A1	Sistemi di tubazioni di materia plastica per applicazioni industriali — PVDF — Specifiche per i componenti ed il sistema (ISO 10931:2005) - Modifica A1	12.08.2016			SNV
EN 12178		2016	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Kälteanlagen und Wärmepumpen — Flüssigkeitsstandzeiger — Anforderungen, Prüfung und Kennzeichnung	Systèmes de réfrigération et pompes à chaleur — Indicateurs de liquide — Exigences, essais et marquage	Impianti di refrigerazione e pompe di calore — Indicatori del livello del liquido — Requisiti, prove e marcatura	17.11.2017	EN 12178:2003 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	17.11.2017	SNV

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numero	Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABI. Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 12263		1998	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Kälteanlagen und Wärmepumpen — Sicherheitschalteinrichtungen zur Druckbegrenzung — Anforderungen und Prüfungen	Systèmes de réfrigération et pompes à chaleur — Dispositifs interrupteurs de sécurité limitant la pression — Exigences et essais	Sistemi di refrigerazione e pompe di calore — Esigenze di sicurezza e inquinamento — Dispositivi di sicurezza per il controllo della pressione — Requisiti e prove per le prove di tipo	12.08.2016			SNV
EN 12266-1		2012	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Industriearmaturen - Prüfung von Armaturen aus Metall - Teil 1: Druckprüfungen, Prüfverfahren und Annahmekriterien - Verbindliche Anforderungen	Robinetterie industrielle - Essais des appareils de robinetterie métalliques - Partie 1: Essais sous pression, procédures d'essai et critères d'acceptation - Prescriptions obligatoires	Valvole industriali - Prove su valvole metalliche - Parte 1: Prove in pressione, procedimenti di prova e criteri di accettazione - Requisiti obbligatori	12.08.2016			SNV
EN 12284		2003	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Kälteanlagen und Wärmepumpen — Ventile — Anforderungen, Prüfung und Kennzeichnung	Systèmes de réfrigération et pompes à chaleur — Robinetterie — Exigences, essais et marquage	Impianti di refrigerazione e pompe di calore — Valvole — Requisiti, prove e marcatura	12.08.2016			SNV
EN 12288		2010	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Industriearmaturen - Schieber aus Kupferlegierungen	Robinetterie industrielle - Robinets-vannes en alliage de cuivre	Valvole industriali - Valvole a saracinesca di lega di rame	12.08.2016			SNV
EN 12392		2016	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Aluminium und Aluminium Legierungen — Knet- und Gusszeugnisse — Besondere Anforderungen an Erzeugnisse für die Fertigung von Druckgeräten	Aluminium et alliage d'aluminium — Produits corroyés et moulés — Exigences particulières pour les produits destinés à la fabrication des appareils à pression	Alluminio e leghe di alluminio — Semilavorati — Requisiti particolari per prodotti destinati alla fabbricazione di apparecchi a pressione	12.08.2016			SNV
EN 12420		2014	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Kupfer und Kupferlegierungen — Schmiedestücke	Cuivre et alliages de cuivre — Pièces forgées	Rame e leghe di rame — Fucinati	12.08.2016			SNV
EN 12434		2000	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Kryo-Behälter - Kryoschlauchleitungen	Réceptiers cryogéniques - Tuyaux flexibles cryogéniques	Recipienti criogenici - Tubi flessibili criogenici	12.08.2016			SNV
EN 12434/AC		2001	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Kryo-Behälter - Kryoschlauchleitungen - AC	Réceptiers cryogéniques - Tuyaux flexibles cryogéniques - AC	Recipienti criogenici - Tubi flessibili criogenici - AC	12.08.2016			SNV
EN 12451		2012	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Kupfer und Kupferlegierungen - Nahtlose Rundrohre für Wärmeaustauscher	Cuivre et alliages de cuivre - Tubes ronds sans soudure pour échangeurs thermiques	Rame e leghe di rame - Tubi tondi senza saldatura per scambiatori di calore	12.08.2016			SNV
EN 12452		2012	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Kupfer und Kupferlegierungen - Nahtlose, gewalzte Rippenrohre für Wärmeaustauscher	Cuivre et alliages de cuivre - Tubes sans soudure à ailettes pour échangeurs thermiques	Rame e leghe di rame - Tubi alettati senza saldatura per scambiatori di calore	12.08.2016			SNV
EN 12516-1		2014	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Industriearmaturen — Gehäusefestigkeit — Teil 1: Tabellenverfahren für drucktragende Gehäuse von Armaturen aus Stahl	Robinetterie industrielle — Résistance mécanique des enveloppes — Partie 1: Méthode tabulaire relative aux enveloppes d'appareils de robinetterie en acier	Valvole industriali — Resistenza meccanica dell'involucro — parte 1: Metodo tabulare per gli involucri delle valvole di acciaio	12.08.2016			SNV
EN 12516-1 + A1 NEU - NOUVEAU - NUOVO		2018	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2019/L 250/95	Industriearmaturen — Gehäusefestigkeit — Teil 1: Tabellenverfahren für drucktragende Gehäuse von Armaturen aus Stahl	Robinetterie industrielle — Résistance mécanique des enveloppes — Partie 1: Méthode tabulaire relative aux enveloppes d'appareils de robinetterie en acier	Valvole industriali — Resistenza meccanica dell'involucro — Parte 1: Metodo tabulare per gli involucri delle valvole di acciaio	30.09.2019			SNV
EN 12516-2		2014	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Industriearmaturen — Gehäusefestigkeit — Teil 2: Berechnungsverfahren für drucktragende Gehäuse von Armaturen aus Stahl	Robinetterie industrielle — Résistance mécanique des enveloppes — Partie 2: Méthode de calcul relative aux enveloppes d'appareils de robinetterie en acier	Valvole industriali — Resistenza meccanica dell'involucro — parte 2: Metodo di calcolo per gli involucri delle valvole di acciaio	12.08.2016			SNV
EN 12516-3		2002	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Armaturen — Gehäusefestigkeit — Teil 3: Experimentelles Verfahren	Appareils de robinetterie — Résistance mécanique des enveloppes — Partie 3: Méthode expérimentale	Valvole — Resistenza meccanica dell'involucro — Metodo sperimentale	12.08.2016			SNV
EN 12516-3/AC		2003	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Armaturen — Gehäusefestigkeit — Teil 3: Experimentelles Verfahren - AC	Appareils de robinetterie — Résistance mécanique des enveloppes — Partie 3: Méthode expérimentale - AC	Valvole — Resistenza meccanica dell'involucro — Metodo sperimentale - AC	12.08.2016			SNV
EN 12516-4		2014	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Industriearmaturen — Gehäusefestigkeit — Teil 4: Berechnungsverfahren für drucktragende Gehäuse von Armaturen aus anderen metallischen Werkstoffen als Stahl	Robinetterie industrielle — Résistance mécanique des enveloppes — Partie 4: Méthode de calcul relative aux enveloppes d'appareils de robinetterie en matériaux métalliques autres que l'acier	Valvole industriali — Resistenza meccanica dell'involucro — parte 4: Metodo di calcolo per gli involucri delle valvole fabbricate in materiali metallici diversi dall'acciaio	12.08.2016			SNV
EN 12516-4 + A1 NEU - NOUVEAU - NUOVO		2018	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2019/L 250/95	Industriearmaturen — Gehäusefestigkeit — Teil 4: Berechnungsverfahren für drucktragende Gehäuse von Armaturen aus anderen metallischen Werkstoffen als Stahl	Robinetterie industrielle — Résistance mécanique des enveloppes — Partie 4: Méthode de calcul relative aux enveloppes d'appareils de robinetterie en matériaux métalliques autres que l'acier	Valvole industriali — Resistenza meccanica dell'involucro — Parte 4: Metodo di calcolo per gli involucri delle valvole realizzati in materiali metallici diversi dall'acciaio	30.09.2019			SNV
EN 12542		2010	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsteile - Ortsteste, geschweisste zylindrische Behälter aus Stahl, die serienmässig für die Lagerung von Flüssiggas (LPG) hergestellt werden, mit einem Fassungsvermögen bis 13 m <sup>3</sup> - Gestaltung und Herstellung	Equipements pour gaz de pétrole liquéfié et leurs accessoires - Réservoirs cylindriques fixes, aériens, en acier soudé, fabriqués en série pour le stockage de gaz de pétrole liquéfié (GPL) ayant un volume inférieur ou égal à 13 m <sup>3</sup> - Conception	Attrezzature e accessori per GPL - Serbatoi fissi cilindrici di acciaio saldato, per gas di petrolio liquefatti (GPL), prodotti in serie, di capacità geometrica fino a 13 m <sup>3</sup> - Progettazione e fabbricazione	12.08.2016		SNV	
EN 12735-1		2016	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Kupfer und Kupferlegierungen — Nahtlose Rundrohre für die Kälte- und Klimatechnik — Teil 1: Rohre für Leitungssysteme	Cuivre et alliages de cuivre — Tubes ronds sans soudure pour l'air conditionné et la réfrigération — Partie 1: Tubes pour canalisations	Rame e leghe di rame — Tubi di rame tondi senza saldatura per condizionamento e refrigerazione — parte 1: Tubi per sistemi di tubazioni	12.08.2016			SNV
EN 12735-2		2016	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Kupfer und Kupferlegierungen — Nahtlose Rundrohre für die Kälte- und Klimatechnik — Teil 2: Rohre für Apparate	Cuivre et alliages de cuivre — Tubes ronds sans soudure pour l'air conditionné et la réfrigération — Partie 2: Tubes pour le matériel	Rame e leghe di rame — Tubi di rame tondi senza saldatura per condizionamento e refrigerazione — parte 2: Tubi per apparecchiature	12.08.2016			SNV
EN 12778		2002	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Dampfdruckkochtöpfe	Articles culinaires à usage domestique — Autocuiseurs à usage domestique	Articoli per cottura - Pentole a pressione per uso domestico	12.08.2016			SNV
EN 12778/A1		2005	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Dampfdruckkochtöpfe - Änderung A1	Articles culinaires à usage domestique — Autocuiseurs à usage domestique - Amendement A1	Articoli per cottura - Pentole a pressione per uso domestico - Modifica A1	12.08.2016			SNV
EN 12778/AC		2003	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Dampfdruckkochtöpfe - AC	Articles culinaires à usage domestique — Autocuiseurs à usage domestique - AC	Articoli per cottura - Pentole a pressione per uso domestico - AC	12.08.2016			SNV
EN 12952-1		2015	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Wasserröhkessel und Anlagenkomponenten — Teil 1: Allgemeines	Chaudières à tubes d'eau et installations auxiliaires — Partie 1: Généralités	Caldaje a tubi d'acqua e installazioni ausiliarie — parte 1: Generalità	12.08.2016			SNV
EN 12952-2		2011	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Wasserröhkessel und Anlagenkomponenten — Teil 2: Werkstoffe für drucktragende Kesselteile und Zubehör	Chaudières à tubes d'eau et installations auxiliaires - Partie 2: Matériaux des parties sous pression des chaudières et accessoires	Caldaje a tubi d'acqua e installazioni ausiliarie - Parte 2: Materiali delle parti in pressione delle caldaie e degli accessori	12.08.2016			SNV
EN 12952-3		2011	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Wasserröhkessel und Anlagenkomponenten - Teil 3: Konstruktion und Berechnung für drucktragende Kesselteile	Chaudières à tubes d'eau et installations auxiliaires - Partie 3: Conception et calcul des parties sous pression de la chaudière	Caldaje a tubi d'acqua e installazioni ausiliarie - Parte 3: Progettazione e calcolo delle parti in pressione della caldaia	12.08.2016			SNV
EN 12952-5		2011	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Wasserröhkessel und Anlagenkomponenten — Teil 5: Verarbeitung und Bauausführung für drucktragende Kesselteile	Chaudières à tubes d'eau et installations auxiliaires - Partie 5: Fabrication et construction des parties sous pression de la chaudière	Caldaje a tubi d'acqua e installazioni ausiliarie - Parte 5: Costruzione delle parti in pressione della caldaia	12.08.2016			SNV

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numero	Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABI. Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 12952-6		2011	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2019/C 326/03	Wasserohrkessel und Anlagenkomponenten - Teil 6: Prüfung während der Fertigung, Dokumentation und Kennzeichnung für drucktragende Kesselteile	Chaudières à tubes d'eau et installations auxiliaires - Partie 6: Contrôles en cours de construction, documentation et marquage des parties sous pression de la chaudière	Caldaie a tubi d'acqua ed installazioni ausiliarie - Parte 6: Controllo di produzione, documentazione e marcatura delle parti in pressione della caldaia	12.08.2016			SNV
EN 12952-7		2012	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2019/C 326/03	Wasserohrkessel und Anlagenkomponenten - Teil 7: Anforderungen an die Ausrüstung für den Kessel	Chaudières à tubes d'eau et installations auxiliaires - Partie 7: Exigences pour l'équipement de la chaudière	Caldaie a tubi d'acqua ed installazioni ausiliarie - Parte 7: Requisiti per l'apparecchiatura della caldaia	12.08.2016			SNV
EN 12952-8		2002	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2019/C 326/03	Wasserohrkessel und Anlagenkomponenten — Teil 8: Anforderungen an Feuerungsanlagen für flüssige und gasförmige für den Kessel	Chaudières à tubes d'eau et installations auxiliaires — Partie 8: Exigences pour les équipements de chauffe pour combustibles gazeux et liquides de la chaudière	Caldaie a tubi d'acqua ed installazioni ausiliarie — Parte 8: Requisiti per i sistemi di riscaldamento alimentati con combustibili liquidi e gassosi della caldaia	12.08.2016			SNV
EN 12952-9		2002	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2019/C 326/03	Wasserohrkessel und Anlagenkomponenten — Teil 9: Anforderungen an Staubfeuerungsanlagen für den Kessel	Chaudières à tubes d'eau et installations auxiliaires — Partie 9: Exigences pour les équipements de chauffe pour combustibles pulvérisés de la chaudière	Generatori di vapore a tubi di acqua ed installazioni ausiliarie — Parte 9: Requisiti degli impianti di riscaldamento per combustibili solidi polverizzati	12.08.2016			SNV
EN 12952-10		2002	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2019/C 326/03	Wasserohrkessel und Anlagenkomponenten - Teil 10: Anforderungen an Sicherheitseinrichtungen gegen Drucküberschreitung	Chaudières à tubes d'eau et installations auxiliaires - Partie 10: Exigences pour la protection vis-à-vis des excès de pression	Caldaie a tubi d'acqua ed installazioni ausiliarie - Parte 10: Requisiti per la protezione contro la sovrappressione	12.08.2016			SNV
EN 12952-11		2007	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2019/C 326/03	Wasserohrkessel und Anlagenkomponenten — Teil 11: Anforderungen an Begrenzungseinrichtungen an Kessel und Zubehör	Chaudières à tubes d'eau et installations auxiliaires — Partie 11: Exigences pour les dispositifs de limitation de la chaudière et de ses accessoires	Caldaie a tubi d'acqua ed installazioni ausiliarie — Parte 11: Requisiti dei dispositivi di limitazione della caldaia e degli accessori	12.08.2016			SNV
EN 12952-14		2004	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2019/C 326/03	Wasserohrkessel und Anlagenkomponenten — Teil 14: Anforderungen an Rauchgas-DENOX-Anlagen die flüssiges Ammoniak und Ammoniakserisierung einsetzen	Chaudières à tubes d'eau et installations auxiliaires — Partie 14: Exigences pour les systèmes de dénitrification (DENOX) des fumées utilisant l'ammoniac liquéfié sous pression et l'ammoniacque liquide	Caldaie a tubi d'acqua ed installazioni ausiliarie — Parte 14: Requisiti per i sistemi di abbattimento degli NOx nei fumi (DENOX) che utilizzano ammoniaca liquida in pressione e soluzione acquosa di ammoniaca	12.08.2016			SNV
EN 12952-16		2002	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2019/C 326/03	Wasserohrkessel und Anlagenkomponenten — Teil 16: Anforderungen an Rost- und Wirbelschichtfeuerungsanlagen für feste Brennstoffe für den Kessel	Chaudières à tubes d'eau et installations auxiliaires — Partie 16: Exigences pour les équipements de chauffe à lit fluidisé et à grille pour combustibles solides de la chaudière	Generatori di vapore a tubi di acqua ed installazioni ausiliarie — Parte 16: Requisiti per sistemi di accensione a letto fluidificato per combustibili solidi	12.08.2016			SNV
EN 12952-18		2012	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2019/C 326/03	Wasserohrkessel und Anlagenkomponenten - Teil 18: Betriebsanleitungen	Chaudières à tubes d'eau et installations auxiliaires - Partie 18: Instructions de service	Caldaie a tubi d'acqua ed installazioni ausiliarie - Parte 18: Manuale d'uso e installazione	12.08.2016			SNV
EN 12953-1		2012	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2019/C 326/03	Grosswasserraumkessel — Teil 1: Allgemeines	Chaudières à tubes de fumée - Partie 1: Généralités	Caldaie a tubi da fumo - Parte 1: Generalità	12.08.2016			SNV
EN 12953-2		2012	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2019/C 326/03	Grosswasserraumkessel - Teil 2: Werkstoffe für drucktragende Kesselteile und Zubehör	Chaudières à tubes de fumée - Partie 2: Matériaux des parties sous pression des chaudières et des accessoires	Caldaie a tubi da fumo - Parte 2: Materiali per le parti in pressione della caldaia e degli accessori	12.08.2016			SNV
EN 12953-3		2016	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2019/C 326/03	Grosswasserraumkessel — Teil 3: Konstruktion und Berechnung für drucktragende Teile	Chaudières à tubes de fumée — Partie 3: Conception et calcul des parties sous pression de la chaudière	Caldaie a tubi d'acqua ed installazioni ausiliarie — parte 3: Progettazione e calcolo delle parti in pressione della caldaia	12.08.2016			SNV
EN 12953-4		2018	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2019/C 326/03	Grosswasserraumkessel — Teil 4: Verarbeitung und Bauausführung für drucktragende Kesselteile	Chaudières à tubes de fumée — Partie 4: Fabrication et construction des parties sous pression des chaudières	Caldaie a tubi da fumo — parte 4: Lavorazione e costruzione delle parti in pressione della caldaia	14.09.2018	EN 12953-4:2002 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		SNV
EN 12953-5		2002	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2019/C 326/03	Grosswasserraumkessel — Teil 5: Prüfung während der Herstellung, Dokumentation und Kennzeichnung für drucktragende Kesselteile	Chaudières à tubes de fumée — Partie 5: Contrôles en cours de construction, documentation et marquage des parties sous pression des chaudières	Generatori di vapore a tubi di fumo — Parte 5: Controllo durante la costruzione, documentazione e marcatura delle parti a pressione del generatore di vapore	12.08.2016			SNV
EN 12953-6		2011	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2019/C 326/03	Grosswasserraumkessel - Teil 6: Anforderungen an die Ausrüstung für den Kessel	Chaudières à tube de fumée - Partie 6: Exigences pour l'équipement de la chaudière	Caldaie a tubi da fumo - Parte 6: Requisiti per l'apparecchiatura della caldaia	12.08.2016			SNV
EN 12953-7		2002	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2019/C 326/03	Grosswasserraumkessel — Teil 7: Anforderungen an Feuerungsanlagen für flüssige und gasförmige Brennstoffe für den Kessel	Chaudières à tubes de fumée - Partie 7: Exigences pour les équipements de chauffe pour combustibles gazeux et liquides de la chaudière	Generatori di vapore a tubi di fumo — Parte 7: Requisiti per i sistemi di riscaldamento alimentati con carburanti liquidi e gassosi	12.08.2016			SNV
EN 12953-8		2001	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2019/C 326/03	Grosswasserraumkessel - Teil 8: Anforderungen an Sicherheitseinrichtungen gegen Drucküberschreitung	Chaudières à tubes de fumée - Partie 8: Exigences pour la protection vis-à-vis des excès de pression	Caldaie a tubi di fumo - Parte 8: Requisiti per la protezione da sovrappressione	12.08.2016			SNV
EN 12953-8/AC		2002	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2019/C 326/03	Grosswasserraumkessel - Teil 8: Anforderungen an Sicherheitseinrichtungen gegen Drucküberschreitung - AC	Chaudières à tubes de fumée - Partie 8: Exigences pour la protection vis-à-vis des excès de pression - AC	Caldaie a tubi di fumo - Parte 8: Requisiti per la protezione da sovrappressione - AC	12.08.2016			SNV
EN 12953-9		2007	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2019/C 326/03	Grosswasserraumkessel — Teil 9: Anforderungen an Begrenzungseinrichtungen an Kessel und Zubehör	Chaudières à tubes de fumée — Partie 9: Exigences pour les dispositifs de limitation de la chaudière et de ses accessoires	Caldaie a tubi da fumo — Parte 9: Requisiti dei dispositivi di limitazione della caldaia e degli accessori	12.08.2016			SNV
EN 12953-12		2003	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2019/C 326/03	Grosswasserraumkessel — Teil 12: Anforderungen an Rostfeuerungsanlagen für feste Brennstoffe für den Kessel	Chaudières à tubes de fumée — Partie 12: Exigences pour les équipements de chauffe à grille pour combustibles solides de la chaudière	Caldaie a tubi da fumo — Parte 12: Requisiti degli impianti di combustione a griglia per combustibili solidi	12.08.2016			SNV
EN 12953-13		2012	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2019/C 326/03	Grosswasserraumkessel - Teil 13: Betriebsanleitungen	Chaudières à tubes de fumée - Partie 13: Instructions de service	Caldaie a tubi da fumo - Parte 13: Istruzioni operative	12.08.2016			SNV
EN 13121-1		2003	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2019/C 326/03	Oberirdische GFK-Tanks und -Behälter — Teil 1: Ausgangsmaterialien — Spezifikations- und Anlaufbedingungen	Réservoirs et récipients en PRV pour applications hors sol — Partie 1: Matières premières — Conditions de spécifications et conditions d'utilisation	Serbatoli e contenitori di materie plastiche per uso fuori terra - Parte 1: Materie prime - Condizioni di specifica e condizioni per l'uso	12.08.2016			SNV
EN 13121-2		2003	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2019/C 326/03	Oberirdische GFK-Tanks und -Behälter — Teil 2: Verbundwerkstoffe — Chemische Widerstandsfähigkeit	Réservoirs et récipients en PRV pour utilisation hors sol — Partie 2: Matériaux composites — Résistance chimique	Serbatoli e contenitori di materie plastiche rinforzate con fibre di vetro (PRFV) per impieghi sopra suolo — Materiali compositi — Resistenza chimica	12.08.2016			SNV
EN 13121-3		2016	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2019/C 326/03	Oberirdische GFK-Tanks und -Behälter — Teil 3: Auslegung und Herstellung	Réservoirs et récipients en PRV pour applications hors sol — Partie 3: Conception et fabrication	Serbatoli e contenitori di materie plastiche rinforzate con fibre di vetro (PRFV) per utilizzi fuori terra — parte 3: Progettazione e lavorazione	12.08.2016			SNV
EN 13134		2000	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2019/C 326/03	Hartlöten - Hartlotverfahrensprüfung	Brasage fort - Qualification de mode opératoire de brasage fort	Brasatura forte - Qualificazione della procedura	12.08.2016			SNV
EN 13136		2013	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2019/C 326/03	Kälteanlagen und Wärmepumpen — Druckentlastungseinrichtungen und zugehörige Leitungen — Berechnungsverfahren	Systèmes frigorifiques et pompes à chaleur — Dispositifs de limitation de pression et tuyauteries associées — Méthodes de calcul	Impianti di refrigerazione e pompe di calore — Dispositivi di limitazione della pressione e relative tubazioni — Metodi di calcolo	12.08.2016			SNV
EN 13136 + A1 NEU - NOUVEAU - NUOVO		2018	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2019/L 250/95	Kälteanlagen und Wärmepumpen — Druckentlastungseinrichtungen und zugehörige Leitungen — Berechnungsverfahren	Systèmes frigorifiques et pompes à chaleur — Dispositifs de limitation de pression et tuyauteries associées — Méthodes de calcul	Impianti di refrigerazione e pompe di calore — Dispositivi di limitazione della pressione e relative tubazioni — Metodi di calcolo	30.09.2019			SNV
EN 13175		2014	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2019/C 326/03	Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsstelle — Spezifikation und Prüfung für Ventile und Fittinge an Druckbehältern für Flüssiggas (LPG)	Équipements pour GPL et leurs accessoires — Spécifications et essais des équipements et accessoires des réservoirs pour gaz de pétrole liquéfié (GPL)	Attrezzature e accessori per GPL — Specifiche e prove delle valvole e degli accessori dei serbatoli per gas di petrolio liquefatto (GPL)	12.08.2016			SNV



Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numero	Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung JO Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 13348		2016	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Kupfer und Kupferlegierungen — Nahtlose Rundrohre aus Kupfer für medizinische Gase oder Vakuum	Cuivre et alliages de cuivre — Tubes ronds sans soudure en cuivre pour gaz médicaux ou le vide	Rame e leghe di rame — Tubi di rame tondi senza saldatura per gas medicali o per vuoto	12.08.2016			SNV
EN 13371		2001	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Kryo-Behälter — Kupplungen für den tiefkalten Betrieb	Réceptifs cryogéniques — Raccords pour service cryogénique	Recipienti criogenici — Accoppiamenti per il servizio criogenico	12.08.2016			SNV
EN 13397		2001	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Industriearmaturen — Membranarmaturen aus Metall	Robinetterie industrielle — Robinets métalliques à membrane	Valvole industriali — Valvole a membrana di materiali metallici	12.08.2016			SNV
EN 13445-1		2014	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Unbefeuerte Druckbehälter — Teil 1: Allgemeines	Réceptifs sous pression non soumis à la flamme — Partie 1: généralités	Recipienti a pressione non esposti a fiamma — parte 1: Generalità	12.08.2016			SNV
EN 13445-1/A1		2014	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Unbefeuerte Druckbehälter — Teil 1: Allgemeines - Änderung A1	Réceptifs sous pression non soumis à la flamme — Partie 1: généralités — Amendement A1	Recipienti a pressione non esposti a fiamma — parte 1: Generalità - Modifica 1	12.08.2016			SNV
EN 13445-2		2014	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Unbefeuerte Druckbehälter — Teil 2: Werkstoffe	Réceptifs sous pression non soumis à la flamme — Partie 2: matériaux	Recipienti a pressione non esposti a fiamma — parte 2: Materiali	12.08.2016			SNV
EN 13445-2/A1		2016	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Unbefeuerte Druckbehälter — Teil 2: Werkstoffe - Änderung A1	Réceptifs sous pression non soumis à la flamme — Partie 2: matériaux — Amendement A1	Recipienti a pressione non esposti a fiamma — parte 2: Materiali - Modifica A1	17.11.2017	Anmerkung 3 Nota 3	9.2.2018	SNV
EN 13445-2/A2		2018	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Unbefeuerte Druckbehälter — Teil 2: Werkstoffe - Änderung A2	Réceptifs sous pression non soumis à la flamme — Partie 2: matériaux — Amendement A2	Recipienti a pressione non esposti a fiamma — parte 2: Materiali - Modifica A2	14.09.2018	Anmerkung 3 Nota 3	30.11.2018	SNV
EN 13445-2/A3	NEU - NOUVEAU - NUOVO	2018	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2019/L 250/95	Unbefeuerte Druckbehälter — Teil 2: Werkstoffe - Änderung A3	Réceptifs sous pression non soumis à la flamme — Partie 2: matériaux — Amendement A3	Recipienti a pressione non esposti a fiamma — Parte 2: Materiali — Modifica A3	30.09.2019			SNV
EN 13445-3		2014	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Unbefeuerte Druckbehälter — Teil 3: Konstruktion	Réceptifs sous pression non soumis à la flamme — Partie 3: Conception	Recipienti a pressione non esposti a fiamma — parte 3: Progettazione	12.08.2016			SNV
EN 13445-3/A1		2015	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Unbefeuerte Druckbehälter — Teil 3: Konstruktion - Änderung A1	Réceptifs sous pression non soumis à la flamme — Partie 3: Conception — Amendement A1	Recipienti a pressione non esposti a fiamma — parte 3: Progettazione — Modifica A1	12.08.2016			SNV
EN 13445-3/A2		2016	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Unbefeuerte Druckbehälter — Teil 3: Konstruktion - Änderung A2	Réceptifs sous pression non soumis à la flamme — Partie 3: Conception — Amendement A2	Recipienti a pressione non esposti a fiamma — parte 3: Progettazione — Modifica A2	17.11.2017	Anmerkung 3 Nota 3	9.2.2018	SNV
EN 13445-3/A3		2017	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Unbefeuerte Druckbehälter — Teil 3: Konstruktion - Änderung A3	Réceptifs sous pression non soumis à la flamme — Partie 3: Conception — Amendement A3	Recipienti a pressione non esposti a fiamma — parte 3: Progettazione — Modifica A3	09.02.2018	Anmerkung 3 Nota 3	28.2.2018	SNV
EN 13445-3/A4		2018	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Unbefeuerte Druckbehälter — Teil 3: Konstruktion - Änderung A4	Réceptifs sous pression non soumis à la flamme — Partie 3: Conception — Amendement A4	Recipienti a pressione non esposti a fiamma — parte 3: Progettazione — Modifica A4	14.09.2018	Anmerkung 3 Nota 3		SNV
EN 13445-3/A5	NEU - NOUVEAU - NUOVO	2018	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2019/L 250/95	Unbefeuerte Druckbehälter — Teil 3: Konstruktion - Änderung A5	Réceptifs sous pression non soumis à la flamme — Partie 3: Conception — Amendement A5	Recipienti a pressione non esposti a fiamma — Parte 3: Progettazione — Modifica A5	30.09.2019			SNV
EN 13445-3/A6	NEU - NOUVEAU - NUOVO	2019	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2019/L 250/95	Unbefeuerte Druckbehälter — Teil 3: Konstruktion - Änderung A6	Réceptifs sous pression non soumis à la flamme — Partie 3: Conception — Amendement A6	Recipienti a pressione non esposti a fiamma — Parte 3: Progettazione — Modifica A6	30.09.2019			SNV
EN 13445-4		2014	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Unbefeuerte Druckbehälter — Teil 4: Herstellung	Réceptifs sous pression non soumis à la flamme — Partie 4: fabrication	Recipienti a pressione non esposti a fiamma — parte 4: Costruzione	12.08.2016			SNV
EN 13445-5		2014	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Unbefeuerte Druckbehälter — Teil 5: Inspektion und Prüfung	Réceptifs sous pression non soumis à la flamme — Partie 5: inspection et contrôles	Recipienti a pressione non esposti a fiamma — parte 5: Controllo e prove	12.08.2016			SNV
EN 13445-5/A1	NEU - NOUVEAU - NUOVO	2018	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2019/L 250/95	Unbefeuerte Druckbehälter — Teil 5: Inspektion und Prüfung - Änderung A1	Réceptifs sous pression non soumis à la flamme — Partie 5: Contrôle et essai — Amendement A1	Recipienti a pressione non esposti a fiamma — Parte 5: Controllo e prove — Modifica A1	30.09.2019			SNV
EN 13445-6		2014	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Unbefeuerte Druckbehälter — Teil 6: Anforderungen an die Konstruktion und Herstellung von Druckbehältern und Druckbehälterteilen aus Gusseisen mit Kugelgraphit	Réceptifs sous pression non soumis à la flamme — Partie 6: exigences pour la conception et la fabrication des réceptifs sous pression et des parties sous pression moulés en fonte à graphite sphéroïdral	Recipienti a pressione non esposti a fiamma — Parte 6: Requisiti per la progettazione e la costruzione di recipienti a pressione e parti in pressione realizzate in ghisa sferoidale	12.08.2016			SNV
EN 13445-6/A2	NEU - NOUVEAU - NUOVO	2018	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2019/L 250/95	Unbefeuerte Druckbehälter — Teil 6: Anforderungen an die Konstruktion und Herstellung von Druckbehältern und Druckbehälterteilen aus Gusseisen mit Kugelgraphit - Änderung A2	Réceptifs sous pression non soumis à la flamme — Partie 6: Exigences pour la conception et la fabrication des réceptifs sous pression et des parties sous pression moulés en fonte à graphite sphéroïdral — Amendement A2	Recipienti a pressione non esposti a fiamma — Parte 6: Requisiti per la progettazione e la costruzione di recipienti a pressione e parti in pressione realizzate in ghisa sferoidale — Modifica A2	30.09.2019			SNV
EN 13445-8		2014	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Unbefeuerte Druckbehälter — Teil 8: Zusätzliche Anforderungen an Druckbehälter aus Aluminium und Aluminiumlegierungen	Réceptifs sous pression non soumis à la flamme — Partie 8: exigences complémentaires pour les réceptifs sous pression en aluminium et alliages d'aluminium	Recipienti a pressione non esposti a fiamma — parte 8: Requisiti aggiuntivi per i recipienti a pressione di alluminio e leghe di alluminio	12.08.2016			SNV
EN 13445-8/A1		2014	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Unbefeuerte Druckbehälter — Teil 8: Zusätzliche Anforderungen an Druckbehälter aus Aluminium und Aluminiumlegierungen - Änderung A1	Réceptifs sous pression non soumis à la flamme — Partie 8: exigences complémentaires pour les réceptifs sous pression en aluminium et alliages d'aluminium - Amendement A1	Recipienti a pressione non esposti a fiamma — parte 8: Requisiti aggiuntivi per i recipienti a pressione di alluminio e leghe di alluminio - Modifica A1	12.08.2016			SNV
EN 13458-1		2002	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Kryo-Behälter — Ortsfeste, vakuumisolierte Behälter — Teil 1: Grundanforderungen	Réceptifs cryogéniques — Réceptifs fixes, isolés sous vide — Partie 1: Exigences fondamentales	Recipienti criogenici — Recipienti fissi isolati sotto vuoto — Parte 1: Requisiti funzionamento	12.08.2016			SNV
EN 13458-2		2002	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Kryo-Behälter — Ortsfeste, vakuum-isolierte Behälter — Teil 2: Bemessung, Herstellung und Prüfung	Réceptifs cryogéniques — Réceptifs fixes isolés sous vide — Partie 2: Conception, fabrication, inspection et essais	Recipienti criogenici - Recipienti fissi isolati sottovuoto - Parte 2: Progettazione, fabbricazione, controlli e prove	12.08.2016			SNV
EN 13458-2/AC		2006	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Kryo-Behälter — Ortsfeste, vakuum-isolierte Behälter — Teil 2: Bemessung, Herstellung und Prüfung - AC	Réceptifs cryogéniques — Réceptifs fixes isolés sous vide — Partie 2: Conception, fabrication, inspection et essais - AC	Recipienti criogenici - Recipienti fissi isolati sottovuoto - Parte 2: Progettazione, fabbricazione, controlli e prove - AC	12.08.2016			SNV
EN 13480-1		2017	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Metallische industrielle Rohrleitungen — Teil 1: Allgemeines	Tuyauteries industrielles métalliques — Partie 1: Généralités	Tubazioni industriali metalliche — Parte 1: Generalità	17.11.2017	EN 13480-1:2012 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	15.12.2017	SNV
EN 13480-2		2017	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Metallische industrielle Rohrleitungen — Teil 2: Werkstoffe	Tuyauteries industrielles métalliques — Partie 2: Matériaux	Tubazioni industriali metalliche — Parte 2: Materiali	17.11.2017	EN 13480-2:2012 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	15.12.2017	SNV

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numero	Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABI. Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 13480-2/A1 NEU - NOUVEAU - NUOVO		2018	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2019/L 250/95	Metallische Industrielle Rohrleitungen — Teil 2: Werkstoffe — Änderung A1	Tuyauteries industrielles métalliques — Partie 2: Matériaux — Amendement A1	Tubazioni industriali metalliche — Parte 2: Materiali — Modifica A1	30.09.2019			SNV
EN 13480-2/A2 NEU - NOUVEAU - NUOVO		2018	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2019/L 250/95	Metallische Industrielle Rohrleitungen — Teil 2: Werkstoffe — Änderung A2	Tuyauteries industrielles métalliques — Partie 2: Matériaux — Amendement A2	Tubazioni industriali metalliche — Parte 2: Materiali — Modifica A2	30.09.2019			SNV
EN 13480-2/A3 NEU - NOUVEAU - NUOVO		2018	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2019/L 250/95	Metallische Industrielle Rohrleitungen — Teil 2: Werkstoffe — Änderung A3	Tuyauteries industrielles métalliques — Partie 2: Matériaux — Amendement A3	Tubazioni industriali metalliche — Parte 2: Materiali — Modifica A3	30.09.2019			SNV
EN 13480-3		2017	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Metallische Industrielle Rohrleitungen — Teil 3: Konstruktion und Berechnung	Tuyauteries industrielles métalliques — Partie 3: Conception et calcul	Tubazioni industriali metalliche — Parte 3: Progettazione e calcolo	17.11.2017	EN 13480-3:2012 Anmerkung 2.1 Nota 2.1 Nota 2.1	15.12.2017	SNV
EN 13480-4		2012	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Metallische Industrielle Rohrleitungen - Teil 4: Fertigung und Verlegung	Tuyauteries industrielles métalliques - Partie 4: Fabrication et installation	Tubazioni industriali metalliche - Fabbricazione ed installazione	12.08.2016			SNV
EN 13480-4/A1		2013	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Metallische Industrielle Rohrleitungen - Teil 4: Fertigung und Verlegung - Änderung A1	Tuyauteries industrielles métalliques - Partie 4: Fabrication et installation - Amendement A1	Tubazioni industriali metalliche - Fabbricazione ed installazione - Modifica A1	12.08.2016			SNV
EN 13480-4/A2		2015	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Metallische Industrielle Rohrleitungen - Teil 4: Fertigung und Verlegung - Änderung A2	Tuyauteries industrielles métalliques - Partie 4: Fabrication et installation - Amendement A2	Tubazioni industriali metalliche - Fabbricazione ed installazione - Modifica A2	12.08.2016			SNV
EN 13480-5		2017	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Metallische Industrielle Rohrleitungen — Teil 5: Prüfung	Tuyauteries industrielles métalliques — Partie 5: Inspection et contrôle	Tubazioni industriali metalliche — Parte 5: Collaudo e prove	17.11.2017	EN 13480-5:2012 Anmerkung 2.1 Nota 2.1 Nota 2.1	15.12.2017	SNV
EN 13480-5/A1 NEU - NOUVEAU - NUOVO		2019	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2019/L 250/95	Metallische Industrielle Rohrleitungen — Teil 5: Inspektion und Prüfung — Änderung A1	Tuyauteries industrielles métalliques — Partie 5: Contrôle et essai — Amendement A1	Tubazioni industriali metalliche — Parte 5: Collaudo e prove — Modifica A1	30.09.2019			SNV
EN 13480-6		2017	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Metallische Industrielle Rohrleitungen — Teil 6: Zusätzliche Anforderungen an erdgedeckte Rohrleitungen	Tuyauteries industrielles métalliques — Partie 6: Exigences complémentaires relatives aux tuyauteries enterrées	Tubazioni industriali metalliche — Parte 6: Requisiti addizionali per tubazioni interrato	17.11.2017	EN 13480-6:2012 Anmerkung 2.1 Nota 2.1 Nota 2.1	15.12.2017	SNV
EN 13480-8		2017	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Metallische Industrielle Rohrleitungen — Teil 8: Zusatzanforderungen an Rohrleitungen aus Aluminium und Aluminiumlegierungen	Tuyauteries industrielles métalliques - Partie 8: Exigences complémentaires relatives aux tuyauteries en aluminium et alliages d'aluminium	Tubazioni industriali metalliche — Parte 8: Requisiti addizionali per tubazioni di alluminio e leghe di alluminio	17.11.2017	EN 13480-8:2012 Anmerkung 2.1 Nota 2.1 Nota 2.1	15.12.2017	SNV
EN 13547		2013	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Industriearmaturen — Kugelhähne aus Kupferlegierungen	Robinetterie industrielle — Robinets à tournant sphérique en alliage de cuivre	Valvole industriali — Valvole a sfera di lega di rame	12.08.2016			SNV
EN ISO 13585		2012	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Hartlöten - Prüfung von Hartlöttern und Bedienen von Hartlöteinrichtungen (ISO 13585:2012)	Brasage fort - Essais de qualification des braseurs et des opérateurs braseurs en brasage fort (ISO 13585:2012)	Brasatura forte - Prova di qualificazione dei braseratori e operatori di brasatura forte (ISO 13585:2012)	12.08.2016			SNV
EN 13648-1		2008	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Kryo-Behälter — Sicherheitsvorrichtungen gegen Drucküberschreitung — Teil 1: Sicherheitsventile für den Kryo-Betrieb	Réceptiers cryogéniques — Dispositifs de protection contre les surpressions — Partie 1: Soupapes de sûreté pour service cryogénique	Recipienti criogenici - Dispositivi contro la sovrappressione — Parte 1: Valvole di sicurezza per il servizio criogenico	12.08.2016			SNV
EN 13648-2		2002	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Kryo-Behälter — Sicherheitsvorrichtungen gegen Drucküberschreitung — Teil 2: Berstscheibeneinrichtungen	Réceptiers cryogéniques — Dispositifs de protection contre les surpressions — Partie 2: Dispositif de sécurité à disque de rupture pour service cryogénique	Recipienti criogenici — Dispositivi di sicurezza contro la sovrappressione — Parte 2: Dischi di rottura per il servizio criogenico	12.08.2016			SNV
EN 13709		2010	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Industriearmaturen — Absperrventile und absperrbare Rückschlagventile aus Stahl	Robinetterie industrielle - Robinets à soupape et robinets à clapet libre bloccable en acier	Valvole industriali - Valvole a globo e valvole a globo di intercettazione e ritegno di acciaio	12.08.2016			SNV
EN 13789		2010	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Industriearmaturen - Ventile aus Gusseisen	Robinetterie industrielle - Robinets à soupape en fonte	Valvole industriali - Valvole a globo di ghisa	12.08.2016			SNV
EN 13831		2007	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Ausdehnungsgefäße mit eingebauter Membrane für den Einbau in Wassersystemen	Vases d'expansion fermés avec membrane incorporée pour installation dans des systèmes à eau	Vasi di espansione chiusi a diaframma per impianti ad acqua	12.08.2016			SNV
EN 13835		2012	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Giessereiweisen - Austenitische Gusseisen	Fonderie - Fontes austénitiques	Fonderia - Ghise austenitiche	12.08.2016			SNV
EN 13923		2005	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Fadengewickelte Druckbehälter aus textillaserverstärkten Kunststoffen — Werkstoffe, Konstruktion, Herstellung und Prüfung	Réceptiers sous pression en PRV par enroulement filamentaire — Matériaux, conception, fabrication et essais	Serbatoi in pressione ottenuti per avvolgimento di filamenti filamentare — Materiali, progettazione, fabbricazione e prove	12.08.2016			SNV
EN 14129		2014	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsteile — Sicherheitsventile für Druckbehälter für Flüssiggas (LPG)	Équipements pour GPL et leurs accessoires — Soupapes de sécurité pour réservoirs de GPL sous pression	Attrezzature e accessori per GPL — Valvole di sicurezza limitatrici di pressione per recipienti a pressione per GPL	12.08.2016			SNV
EN 14197-1		2003	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Kryo-Behälter — Ortsfeste, nicht vakuum-isolierte Behälter — Teil 1: Grundanforderungen	Produits cryogéniques — Réceptiers fixes, non isolés sous vide — Partie 1: Exigences fondamentales	Recipienti criogenici — Recipienti fissi isolati non sotto vuoto — Requisiti fondamentali	12.08.2016			SNV
EN 14197-2		2003	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Kryo-Behälter — Ortsfeste, nicht vakuum-isolierte Behälter — Teil 2: Bemessung, Herstellung und Prüfung	Réceptiers cryogéniques — Réceptiers statiques, non isolés sous vide — Partie 2: Conception, fabrication, inspection et essais	Recipienti criogenici — Recipienti fissi isolati non sotto vuoto — Parte 2: Progettazione, fabbricazione, controlli e prove	12.08.2016			SNV
EN 14197-2/A1		2006	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Kryo-Behälter — Ortsfeste, nicht vakuum-isolierte Behälter — Teil 2: Bemessung, Herstellung und Prüfung - Änderung A1	Réceptiers cryogéniques — Réceptiers statiques, non isolés sous vide — Partie 2: Conception, fabrication, inspection et essais - Amendement A1	Recipienti criogenici — Recipienti fissi isolati non sotto vuoto — Parte 2: Progettazione, fabbricazione, controlli e prove - Modifica A1	12.08.2016			SNV
EN 14197-2/AC		2006	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Kryo-Behälter — Ortsfeste, nicht vakuum-isolierte Behälter — Teil 2: Bemessung, Herstellung und Prüfung - AC	Réceptiers cryogéniques — Réceptiers statiques, non isolés sous vide — Partie 2: Conception, fabrication, inspection et essais - AC	Recipienti criogenici — Recipienti fissi isolati non sotto vuoto — Parte 2: Progettazione, fabbricazione, controlli e prove - AC	12.08.2016			SNV
EN 14197-3		2004	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Kryo-Behälter — Ortsfeste nicht vakuum-isolierte Kryo-Behälter — Teil 3: Betriebsanforderungen	Réceptiers cryogéniques — Réceptiers statiques non isolés sous vide — Partie 3: Exigences de fonctionnement	Recipienti criogenici — Recipienti fissi isolati non sotto vuoto — Parte 3: Requisiti di esercizio	12.08.2016			SNV



Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numero	Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABI. Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 14197-3/A1		2005	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Kryo-Behälter —Ortsfeste nicht vakuum-isolierte Kryo-Behälter —Teil 3: Betriebsanforderungen - Änderung A1	Réceptacles cryogéniques —Réceptacles statiques non isolés sous vide —Partie 3:Exigences de fonctionnement - Amendement A1	Recipienti criogenici —Recipienti fissi isolati non sotto vuoto —Parte 3: Requisiti di esercizio - Modifica A1	12.08.2016			SNV
EN 14197-3/AC		2004	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Kryo-Behälter —Ortsfeste nicht vakuum-isolierte Kryo-Behälter —Teil 3: Betriebsanforderungen - AC	Réceptacles cryogéniques —Réceptacles statiques non isolés sous vide —Partie 3:Exigences de fonctionnement - AC	Recipienti criogenici —Recipienti fissi isolati non sotto vuoto —Parte 3: Requisiti di esercizio - AC	12.08.2016			SNV
EN 14222		2003	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Edelstahl-Grosswasserräumkessel	Chaudières à tubes de fumée en acier inoxydable	Caldaie a tubi da fumo di acciaio inossidabile	12.08.2016			SNV
EN 14276-1 + A1		2011	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Druckgeräte für Kälteanlagen und Wärmepumpen - Teil 1: Behälter - Allgemeine Anforderungen	Équipements sous pression pour systèmes de réfrigération et pompes à chaleur —Partie 1: Réceptacles —Exigences générales	Attrezzature a pressione per sistemi di refrigerazione e per pompe di calore - Parte 1: Recipienti - Requisiti generali	12.08.2016			SNV
EN 14276-2 + A1		2011	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Druckgeräte für Kälteanlagen und Wärmepumpen - Teil 2: Rohrleitungen - Allgemeine Anforderungen	Équipements sous pression pour systèmes de réfrigération et pompes à chaleur —Partie 2: Tuyauteries - Exigences générales	Attrezzature a pressione per sistemi di refrigerazione e per pompe di calore - Parte 2: Tubazioni - Requisiti generali	12.08.2016			SNV
EN 14359 + A1		2010	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Hydrospeicher für Hydraulikanwendungen	Accumulateurs hydropneumatiques pour transmissions hydrauliques	Accumulatori a gas per applicazioni oleidrauliche	12.08.2016			SNV
EN 14382 + A1		2009	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Sicherheitseinrichtungen für Gas-Druckregelanlagen und -einrichtungen — Gas-Sicherheitseinrichtungen für Eingangsdrücke bis 100 bar	Dispositifs de sécurité pour postes et installations de détente-régulation de pression de gaz — Clapets de sécurité pour pressions amont jusqu'à 100 bar	Dispositivi di sicurezza per le stazioni e le installazioni di rgolazione della pressione del gas — Valvole di sicurezza del gas per pressioni di entrata fino a 100 bar	12.08.2016			SNV
EN 14382 + A1/AC		2009	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Sicherheitseinrichtungen für Gas-Druckregelanlagen und -einrichtungen — Gas-Sicherheitseinrichtungen für Eingangsdrücke bis 100 bar - AC	Dispositifs de sécurité pour postes et installations de détente-régulation de pression de gaz — Clapets de sécurité pour pressions amont jusqu'à 100 bar - AC	Dispositivi di sicurezza per le stazioni e le installazioni di rgolazione della pressione del gas — Valvole di sicurezza del gas per pressioni di entrata fino a 100 bar - AC	12.08.2016			SNV
EN 14394 + A1		2008	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Heizkessel - Heizkessel mit Gebüsbrennern - Nennwärmeleistung kleiner oder gleich 10 MW und mit einer maximalen Betriebstemperatur von 110 °C	Chaudières de chauffage — Chaudières avec brûleurs à air soufflé — Puissance utile inférieure ou égale à 10 MW et température maximale de service de 110 °C	Caldaie per riscaldamento — Caldaie con bruciatori ad aria soffiata — Potenza termica nominale maggiore o uguale a 10 MW e temperatura massima di esercizio di 110 °C	12.08.2016			SNV
EN 14570		2014	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsstelle — Ausrüstung von oberirdisch und unterirdisch aufgestellten Behältern für Flüssiggas (LPG)	Équipements et accessoires GPL — Équipement des réservoirs sous pression GPL aériens et enterrés	Attrezzature e accessori per GPL — Equipaggiamento di serbatoi per GPL, fuori terra e interrati	12.08.2016			SNV
EN 14585-1		2006	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Gewellte Metallschlauchleitungen für Druckerwendungen — Teil 1: Anforderungen	Tuyauteries métalliques flexibles onduleuses pour applications sous pression —Partie 1: Prescriptions	Tubi metallici ondulati per applicazioni a pressione —Parte 1: Requisiti	12.08.2016			SNV
EN 14917 + A1		2012	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Kompensatoren mit metallischen Bälgen für Druckerwendungen	Compensateurs de dilatation à soufflets métalliques pour appareils à pression	Compensatori di dilatazione a soffietto metallico per impieghi a pressione	12.08.2016			SNV
EN 15001-1		2009	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Gasinfrastruktur — Gas-Leitungsanlagen mit einem Betriebsdruck grösser 0,5 bar für industrielle Installationen und grösser 5 bar für industrielle und nicht-industrielle Installationen - Teil 1: Detaillierte funktionale Anforderungen an Planung, Material, Bau, Inspektion und Prüfung	Infrastructures gazères - Canalisations d'installations de gaz avec une pression de service supérieure à 0,5 bar pour les installations industrielles et supérieures à 5 bar pour les installations industrielles et non industrielles (domestiques et commerciales) - Partie 1: Exigences fonctionnelles détaillées relative à la conception, aux matériaux, à la construction, à l'inspection et aux essais	Infrastrutture gas - Installazione della tubazione di gas con pressione di esercizio maggiore di 0,5 bar per installazioni industriali e maggiore di 5 bar per installazioni industriali e non industriali -Parte 1: Requisiti funzionali dettagliati per progettazione, materiali, costruzione, ispezione e prova	12.08.2016			SNV
EN ISO 15493		2003	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Kunststoff-Rohrleitungssysteme für industrielle Anwendungen — ABS, PVC-U und PVC-C — Anforderungen an Rohrleitungsstelle und das Rohrleitungssystem — Teil 1: Metrische Reihe (ISO 15493:2003)	Systèmes de canalisations en plastiques pour les applications industrielles — Acrylonitrile-butadiène-styrène (ABS), poly(chlorure de vinyle) non plastifié (PVC-U) et poly(chlorure de vinyle) chloré (PVC-C) — Spécifications pour les composants et le système — Série métrique (ISO 15493:2003)	Sistemi di tubazioni di materia plastica per applicazioni industriali — Acrilonitrile - Butadiene - Stirene (ABS), Policloruro di vinile non plastificato (PVC-U) e clorurato (PVC-C) - Specifiche per i componenti ed il sistema - Serie metrica (ISO 15493:2003)	12.08.2016			SNV
EN ISO 15493/A1		2017	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Kunststoff-Rohrleitungssysteme für industrielle Anwendungen — ABS, PVC-U und PVC-C — Anforderungen an Rohrleitungsstelle und das Rohrleitungssystem — Teil 1: Metrische Reihe (ISO 15493:2003) - Änderung A1	Systèmes de canalisations en plastiques pour les applications industrielles — Acrylonitrile-butadiène-styrène (ABS), poly(chlorure de vinyle) non plastifié (PVC-U) et poly(chlorure de vinyle) chloré (PVC-C) — Spécifications pour les composants et le système — Série métrique (ISO 15493:2003) - Amendement A1	Sistemi di tubazioni di materia plastica per applicazioni industriali — Acrilonitrile - Butadiene - Stirene (ABS), Policloruro di vinile non plastificato (PVC-U) e clorurato (PVC-C) - Specifiche per i componenti ed il sistema - Serie metrica (ISO 15493:2003) - Modifica A1	17.11.2017	Anmerkung 3 Nota 3	17.11.2017	SNV
EN ISO 15494	NEU - NOUVEAU - NUOVO	2018	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2019/L 250/95	Kunststoff-Rohrleitungssysteme für industrielle Anwendungen — Polybuten (PB), Polyethylen (PE), Polyethylen erhöhter Temperaturbeständigkeit (PE-RT), vernetztes Polyethylen (PE-X), Polypropylen (PP) — Metrische Reihen für Anforderungen an Rohrleitungsstelle und das Rohrleitungssystem (ISO 15494:2015)	Systèmes de canalisations en matières plastiques pour les applications industrielles — Polybutène (PB), polyéthylène (PE), polyéthylène de meilleure résistance à la température (PE-RT), polyéthylène réticulé (PE-X), polypropylène (PP) — Séries métriques pour les spécifications pour les composants et le système (ISO 15494:2015)	Sistemi di tubazioni di materia plastica per applicazioni industriali — Polibutene (PB), polietilene (PE), polietilene a elevata resistenza alla temperatura (PE-RT), polietilene reticolato (PE-X), polipropilene (PP) — Serie metrica per specifiche per i componenti e il sistema (ISO 15494:2015)	30.08.2019			SNV
EN ISO 15613		2004	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Anforderung und Anerkennung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe —Qualifizierung aufgrund einer vorgezogenen Arbeitsprüfung (ISO 15613:2004)	Descriptif et qualification d'un mode opératoire de soudage pour les matériaux métalliques —Qualification sur la base d'un assemblage soudé de préproduction (ISO 15613:2004)	Specificazione e qualificazione delle procedure di saldatura per materiali metallici —Qualificazione mediante prove di saldatura di pre-produzione (ISO 15613:2004)	12.08.2016			SNV
EN ISO 15614-1		2004	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Anforderung und Qualifizierung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe —Schweißverfahrensprüfung — Teil 1: Lichtbogen- und Gasschweissen von Stählen und Lichtbogenschweissen von Nickel und Nickellegierungen (ISO 15614-1:2004)	Descriptif et qualification d'un mode opératoire de soudage pour les matériaux métalliques —Épreuve de qualification d'un mode opératoire de soudage —Partie 1: Soudage à l'arc et aux gaz des aciers et soudage à l'arc des nickels et alliages de nickel (ISO 15614-1:2004)	Specificazione e qualificazione delle procedure di saldatura per materiali metallici —Prove di qualificazione della procedura di saldatura —Parte 1: Saldatura ad arco e a gas degli acciai e saldatura ad arco del nichel e leghe di nichel (ISO 15614-1:2004)	12.08.2016			SNV
EN ISO 15614-1/A1		2008	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Anforderung und Qualifizierung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe —Schweißverfahrensprüfung — Teil 1: Lichtbogen- und Gasschweissen von Stählen und Lichtbogenschweissen von Nickel und Nickellegierungen (ISO 15614-1:2004) - Änderung A1	Descriptif et qualification d'un mode opératoire de soudage pour les matériaux métalliques —Épreuve de qualification d'un mode opératoire de soudage —Partie 1: Soudage à l'arc et aux gaz des aciers et soudage à l'arc des nickels et alliages de nickel (ISO 15614-1:2004) - Amendement A1	Specificazione e qualificazione delle procedure di saldatura per materiali metallici —Prove di qualificazione della procedura di saldatura —Parte 1: Saldatura ad arco e a gas degli acciai e saldatura ad arco del nichel e leghe di nichel (ISO 15614-1:2004) - Modifica A1	12.08.2016			SNV
EN ISO 15614-1/A2		2012	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Anforderung und Qualifizierung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe —Schweißverfahrensprüfung — Teil 1: Lichtbogen- und Gasschweissen von Stählen und Lichtbogenschweissen von Nickel und Nickellegierungen	Descriptif et qualification d'un mode opératoire de soudage pour les matériaux métalliques —Épreuve de qualification d'un mode opératoire de soudage —Partie 1: Soudage à l'arc et aux gaz des aciers et soudage à l'arc des nickels et alliages de nickel (ISO 15614-1:2004) - Amendement A2	Specificazione e qualificazione delle procedure di saldatura per materiali metallici —Prove di qualificazione della procedura di saldatura —Parte 1: Saldatura ad arco e a gas degli acciai e saldatura ad arco del nichel e leghe di nichel (ISO 15614-1:2004) - Modifica A2	12.08.2016			SNV
EN ISO 15614-2		2005	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Anforderung und Qualifizierung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe —Schweißverfahrensprüfung — Teil 2: Lichtbogenschweissen von Aluminium und seinen Legierungen (ISO 15614-2:2005)	Descriptif et qualification d'un mode opératoire de soudage pour les matériaux métalliques —Épreuve de qualification d'un mode opératoire de soudage —Partie 2: Soudage à l'arc de l'aluminium et de ses alliages (ISO 15614-2:2005)	Specificazione e qualificazione delle procedure di saldatura per materiali metallici —Prove di qualificazione della procedura di saldatura —Parte 2: Saldatura ad arco dell'alluminio e delle sue leghe (ISO 15614-2:2005)	12.08.2016			SNV

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numero	Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABI. Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN ISO 15614-2/AC		2009	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Anforderung und Qualifizierung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe —Schweißverfahrensprüfung —Teil 2: Lichtbogenschweißen von Aluminium und seinen Legierungen (ISO 15614-2:2005) - AC	Descriptif et qualification d'un mode opératoire de soudage pour les matériaux métalliques —Epreuve de qualification d'un mode opératoire de soudage —Partie 2: Soudage à l'arc de l'aluminium et de ses alliages (ISO 15614-2:2005) - AC	Specificazione e qualificazione delle procedure di saldatura per materiali metallici —Prove di qualificazione della procedura di saldatura —Parte 2: Saldatura ad arco dell'alluminio e delle sue leghe (ISO 15614-2:2005) - AC	12.08.2016			SNV
EN ISO 15614-4		2005	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Anforderung und Qualifizierung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe —Schweißverfahrensprüfung —Teil 4: Fertigungsschweißen von Aluminiumguss (ISO 15614-4:2005)	Descriptif et qualification d'un mode opératoire de soudage pour les matériaux métalliques —Epreuve de qualification d'un mode opératoire de soudage —Partie 4: Réparation par soudage pour les travaux de finition des pièces moulées en aluminium (ISO 15614-4:2005)	Specificazione e qualificazione delle procedure di saldatura per materiali metallici —Prove di qualificazione della procedura di saldatura —Parte 4: Finitura della saldatura di colate di alluminio (ISO 15614-4:2005)	12.08.2016			SNV
EN ISO 15614-4/AC		2007	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Anforderung und Qualifizierung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe —Schweißverfahrensprüfung —Teil 4: Fertigungsschweißen von Aluminiumguss (ISO 15614-4:2005) - AC	Descriptif et qualification d'un mode opératoire de soudage pour les matériaux métalliques —Epreuve de qualification d'un mode opératoire de soudage —Partie 4: Réparation par soudage pour les travaux de finition des pièces moulées en aluminium (ISO 15614-4:2005) - AC	Specificazione e qualificazione delle procedure di saldatura per materiali metallici —Prove di qualificazione della procedura di saldatura —Parte 4: Finitura della saldatura di colate di alluminio (ISO 15614-4:2005) - AC	12.08.2016			SNV
EN ISO 15614-5		2004	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Anforderung und Qualifizierung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe —Schweißverfahrensprüfung —Teil 5: Lichtbogenschweißen von Titan, Zirkonium und ihren Legierungen (ISO 15614-5:2004)	Descriptif et qualification d'un mode opératoire de soudage pour les matériaux métalliques —Epreuve de qualification d'un mode opératoire de soudage —Partie 5: Soudage à l'arc sur titane, zirconium et leurs alliages (ISO 15614-5:2004)	Specificazione e qualificazione delle procedure di saldatura per materiali metallici —Prove di qualificazione della procedura di saldatura —Parte 5: Saldatura ad arco del titanio, zircono e loro leghe (ISO 15614-5:2004)	12.08.2016			SNV
EN ISO 15614-6		2006	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Anforderung und Qualifizierung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe —Schweißverfahrensprüfung —Teil 6: Lichtbogen- und Gasschweißen von Kupfer seinen Legierungen (ISO 15614-6:2006)	Descriptif et qualification d'un mode opératoire de soudage pour les matériaux métalliques —Epreuve de qualification d'un mode opératoire de soudage —Partie 6: Soudage à l'arc et aux gaz du cuivre et de ses alliages (ISO 15614-6:2006)	Specificazione e qualificazione delle procedure di saldatura per materiali metallici —Prove di qualificazione della procedura di saldatura —Parte 6: Saldatura ad arco del rame e delle sue leghe (ISO 15614-6:2006)	12.08.2016			SNV
EN ISO 15614-7		2007	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Anforderungen und Qualifizierung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe —Schweißverfahrensprüfung —Teil 7: Auftragschweißen (ISO 15614-7:2007)	Descriptif et qualification d'un mode opératoire de soudage pour les matériaux métalliques —Epreuve de qualification d'un mode opératoire de soudage —Partie 7: Rechargement par soudage (ISO 15614-7:2007)	Specificazione e qualificazione delle procedure di saldatura per materiali metallici — Prove di qualificazione della procedura di saldatura — Parte 7: Riparto di saldatura (ISO 15614-7:2007)	12.08.2016			SNV
EN ISO 15614-8		2016	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Anforderung und Qualifizierung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe — Teil 8: Einschweißen von Rohren in Rohrböden (ISO 15614-8:2016)	Descriptif et qualification d'un mode opératoire de soudage sur les matériaux métalliques — Epreuve de qualification d'un mode opératoire de soudage — Partie 8: Soudage de tubes sur plaques tubulaires (ISO 15614-8:2016)	Specifica e qualificazione delle procedure di saldatura per materiali metallici — Prove di qualificazione della procedura di saldatura — parte 8: Saldatura di tubi a piastra tubiera (ISO 15614-8:2016)	12.08.2016			SNV
EN ISO 15614-11		2002	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Anforderung und Qualifizierung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe - Schweißverfahrensprüfung - Teil 11: Elektronen- und Laserstrahlschweißen (ISO 15614-11:2002)	Descriptif et qualification d'un mode opératoire de soudage pour les matériaux métalliques - Epreuve de qualification d'un mode opératoire - Partie 11: Soudage par faisceau d'électrons et par faisceau laser (ISO 15614-11:2002)	Specificazione e qualificazione delle procedure di saldatura per materiali metallici - Prove di qualificazione della procedura di saldatura - Parte 11: Saldatura a fascio elettronico e a fascio laser (ISO 15614-11:2002)	12.08.2016			SNV
EN ISO 15620		2000	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Schweißen - Reibschweißen von metallischen Werkstoffen (ISO 15620:2000)	Soudage - Soudage par friction des matériaux métalliques (ISO 15620:2000)	Saldatura - Saldatura mediante frizione dei materiali metallici (ISO 15620:2000)	12.08.2016			SNV
EN 15776 + A1		2015	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Unbefeuerte Druckbehälter — Anforderungen an die Konstruktion und Herstellung von Druckbehältern und Druckbehältern aus Gusseisen mit einer Bruchdehnung von 15 % oder weniger	Réceptifs sous pression non soumis à la flamme — Exigences pour la conception et la fabrication des réceptifs et parties sous pression moulés en fonte à allongement, après rupture, inférieur ou égal à 15 %	Recipienti a pressione non esposti a fiamma — Requisiti per la progettazione e la costruzione di recipienti a pressione e parti in pressione realizzati in ghisa con allungamento a rottura minore o uguale al 15 %	12.08.2016			SNV
EN ISO 16135		2006	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Industriearmaturen — Kugelähne aus Thermoplasten (ISO 16135:2006)	Robetterie industrielle — Robinets à tournant sphérique en matériaux thermoplastiques (ISO 16135:2006)	Valvole industriali —Valvole a sfera di materiali termoplastici (ISO 16135:2006)	12.08.2016			SNV
EN ISO 16136		2006	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Industriearmaturen — Klappen aus Thermoplasten (ISO 16136:2006)	Robetterie industrielle — Robinets à papillon en matériaux thermoplastiques (ISO 16136:2006)	Valvole industriali —Valvole a farfalla di materiali termoplastici (ISO 16136:2006)	12.08.2016			SNV
EN ISO 16137		2006	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Industriearmaturen — Rückflussverhinderer aus Thermoplasten (ISO 16137:2006)	Robetterie industrielle — Clapets de non-retour en matériaux thermoplastiques (ISO 16137:2006)	Valvole industriali —Valvole di ritegno di materiali termoplastici (ISO 16137:2006)	12.08.2016			SNV
EN ISO 16138		2006	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Industriearmaturen — Membranventile aus Thermoplasten (ISO 16138:2006)	Robetterie industrielle — Robinets à membrane en matériaux thermoplastiques (ISO 16138:2006)	Valvole industriali —Valvole a membrana di materiali termoplastici (ISO 16138:2006)	12.08.2016			SNV
EN ISO 16139		2006	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Industriearmaturen — Schieber aus Thermoplasten (ISO 16139:2006)	Robetterie industrielle — Robinets-vannes en matériaux thermoplastiques (ISO 16139:2006)	Valvole industriali —Valvole a saracinesca di materiali termoplastici (ISO 16139:2006)	12.08.2016			SNV
EN 16668 + A1		2018	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Industriearmaturen — Anforderungen und Prüfungen für Metallarmaturen als drucktragende Ausrüstungsteile	Robetterie industrielle — Exigences et essais pour appareils de robinetterie métalliques utilisés comme accessoires sous pression	Valvole industriali — Requisiti e prove per valvole metalliche come accessori a pressione	14.09.2018			SNV
EN 16767		2016	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Industriearmaturen — Rückflussverhinderer aus Gusseisen und Stahl	Robetterie industrielle — Clapets de non-retour en fonte et en acier	Valvole industriali — Valvole di ritegno di acciaio e di ghisa	12.08.2016			SNV
EN ISO 21009-2		2015	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Kryo-Behälter — Ortsfeste vakuumisolierte Behälter — Teil 2: Betriebsanforderungen (ISO 21009-2:2015)	Réceptifs cryogéniques — Réceptifs fixes isolés sous vide — Partie 2: Exigences de fonctionnement (ISO 21009-2:2015)	Recipienti criogenici — Recipienti fissi isolati sottovuoto — parte 2: Requisiti di funzionamento (ISO 21009-2:2015)	12.08.2016			SNV
EN ISO 21013-3		2016	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Kryo-Behälter — Druckentlastungseinrichtungen für den Kryo-Betrieb — Teil 3: Bestimmung von Größe und Durchfluss (ISO 21013-3:2016)	Réceptifs cryogéniques — Dispositifs de sécurité pour le service cryogénique — Partie 3: Détermination de la taille et du volume (ISO 21013-3:2016)	Recipienti criogenici — Dispositivi contro la sovrappressione per recipienti criogenici — parte 3: Dimensionamento e portata (ISO 21013-3:2016)	12.08.2016			SNV
EN ISO 21028-1		2016	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Kryo-Behälter — Zähigkeitsanforderungen an Werkstoffe bei kryogenen Temperaturen — Teil 1: Temperaturen unter - 80 °C (ISO 21028-1:2016)	Réceptifs cryogéniques — Exigences de ténacité pour les matériaux à température cryogénique — Partie 1: Températures inférieures à - 80 °C (ISO 21028-1:2016)	Recipienti criogenici — Requisiti di tenacità per i materiali a temperatura criogenica — Parte 1: Temperature minori di - 80 °C (ISO 21028-1:2016)	17.11.2017	EN 1252-1:1998 Anmerkung 2.1 Note 2.1 Nota 2.1	17.11.2017	SNV
EN ISO 21028-2 NEU - NOUVEAU - NUOVO		2018	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2019/L 250/95	Kryo-Behälter — Zähigkeitsanforderungen an Werkstoffe bei kryogenen Temperaturen — Teil 2: Temperaturen zwischen - 80 °C und - 20 °C (ISO 21028-2:2018)	Réceptifs cryogéniques — Exigences de ténacité pour les matériaux à température cryogénique — Partie 2: Températures comprises entre - 80 degrés C et - 20 degrés C (ISO 21028-2:2018)	Recipienti criogenici — Requisiti di resistenza per materiali a temperatura criogenica — Parte 2: Temperature tra -80 °C e -20 °C (ISO 21028-2:2018)	30.09.2019			SNV
EN ISO 21787		2006	2019 6982 (DE) 2019 6610 (FR) 2019 5758 (IT)	2018/C 326/03	Industriearmaturen — Ventile aus Thermoplasten (ISO 21787:2006)	Robetterie industrielle — Robinets à soupape en matériaux thermoplastiques (ISO 21787:2006)	Valvole industriali —Valvole a globo di materiali termoplastici (ISO 21787:2006)	12.08.2016			SNV

Weitere Normen zu diesem Sachgebiet befinden sich in Ausarbeitung.  
Nach Fertigstellung und Publikation im EU-Amtsblatt und Bundesblatt wird diese Liste jeweils aktualisiert.

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numero	Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE		Titel deutsch		Titre français		Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABI. Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
Stand: 2019-10-22														
D'autres normes en ce domaine sont en cours d'élaboration. À leur achèvement et publication dans le journal officiel de l'Union européenne et la feuille fédérale la présente liste sera respectivement mise à jour. Dernière mise à jour: 2019-10-22														
Altre norme in questo campo sono in corso di elaborazione. Alla loro conclusione e pubblicazione nella gazzetta ufficiale dell'Unione europea e foglio federale il presente elenco verrà rispettivamente aggiornato. Situazione al: 2010-10-22														
Anmerkung 1: Allgemein wird das Datum des Erlöschens der Konformitätsvermutung das Datum der Zurücknahme sein („Dow“), das von der europäischen Normungsorganisation bestimmt wird, aber die Benutzer dieser Normen werden darauf aufmerksam gemacht, dass dies in bestimmten Ausnahmefällen anders sein kann.														
Anmerkung 2.1: Die neue (oder geänderte) Norm hat den gleichen Anwendungsbereich wie die ersetzte Norm. Zum festgelegten Datum gilt für die ersetzte Norm nicht mehr die Vermutung der Konformität mit den grundlegenden oder weiteren Anforderungen der einschlägigen Rechtsvorschriften der Union.														
Anmerkung 2.2: Die neue Norm hat einen größeren Anwendungsbereich als die ersetzte Norm. Zum festgelegten Datum gilt für die ersetzte Norm nicht mehr die Vermutung der Konformität mit den grundlegenden oder weiteren Anforderungen der einschlägigen Rechtsvorschriften der Union.														
Anmerkung 2.3: Die neue Norm hat einen anderen Anwendungsbereich als die ersetzte Norm. Zum festgelegten Datum gilt für die (teilweise) ersetzte Norm nicht mehr die Vermutung der Konformität mit den grundlegenden oder weiteren Anforderungen der einschlägigen Rechtsvorschriften der Union für jene Produkte oder Dienstleistungen, die in den Anwendungsbereich der neuen Norm fallen. Die Vermutung der Konformität mit den grundlegenden oder weiteren Anforderungen der einschlägigen Rechtsvorschriften der Union zu Produkten oder Dienstleistungen, die noch in den Anwendungsbereich der (teilweise) ersetzten Norm, aber nicht in den Anwendungsbereich der neuen Norm fallen, ist nicht betroffen.														
Anmerkung 3: Bei Änderungen setzt sich die betroffene Norm aus EN CCCC:YYYY, ihren vorangehenden Änderungen, falls vorhanden, und der zitierten neuen Änderung zusammen. Die ersetzte Norm besteht folglich aus EN CCCC:YYYY und ihren vorangehenden Änderungen, falls vorhanden, jedoch ohne die zitierte neue Änderung. Ab dem festgelegten Datum besteht für die ersetzte Norm nicht mehr die Vermutung der Konformität mit den grundsätzlichen oder weiteren Anforderungen der einschlägigen Rechtsvorschriften der Union.														
Note 1: D'une façon générale, la date de cessation de la présomption de conformité sera la date du retrait ("dow") fixée par l'organisation européenne de normalisation. L'attention des utilisateurs de ces normes est cependant attirée sur le fait qu'il peut en être autrement dans certains cas exceptionnels.														
Note 2.1: La nouvelle norme (ou la norme modifiée) a le même champ d'application que la norme remplacée. À la date précisée, la norme remplacée cesse de donner la présomption de conformité aux exigences essentielles ou aux autres exigences de la législation pertinente de l'Union.														
Note 2.2: La nouvelle norme a un champ d'application plus large que les normes remplacées. À la date précisée, les normes remplacées cessent de donner la présomption de conformité aux exigences essentielles ou aux autres exigences de la législation pertinente de l'Union.														
Note 2.3: La nouvelle norme a un champ d'application plus étroit que la norme remplacée. À la date précisée, la norme (partiellement) remplacée cesse de donner la présomption de conformité aux exigences essentielles ou aux autres exigences de la législation pertinente de l'Union pour les produits ou services qui relèvent du champ d'application de la nouvelle norme. La présomption de conformité aux exigences essentielles ou aux autres exigences de la législation pertinente de l'Union pour les produits ou services qui relèvent toujours du champ d'application de la norme (partiellement) remplacée, mais qui ne relèvent pas du champ d'application de la nouvelle norme, reste inchangée.														
Note 3: Dans le cas d'amendements, la norme de référence est EN CCCC:YYYY, ses amendements précédents le cas échéant et le nouvel amendement cité. La norme remplacée est constituée dès lors de la norme EN CCCC:YYYY et de ses amendements précédents, le cas échéant, mais sans le nouvel amendement cité. À la date précisée, la norme remplacée cesse de donner la présomption de conformité aux exigences essentielles ou aux autres exigences de la législation pertinente de l'Union.														
Nota 1: in genere la data di cessazione della presunzione di conformità coincide con la data di ritiro ("dow"), fissata dall'organizzazione europea di normazione, ma è bene richiamare l'attenzione di coloro che utilizzano queste norme sul fatto che in alcuni casi eccezionali può avvenire diversamente.														
Nota 2.1: la norma nuova (o modificata) ha lo stesso campo di applicazione della norma sostituita. Alla data stabilita, la norma sostituita cessa di dare la presunzione di conformità ai requisiti essenziali e agli altri requisiti previsti dalla normativa pertinente dell'Unione.														
Nota 2.2: la nuova norma ha un campo di applicazione più ampio delle norme sostituite. Alla data stabilita le norme sostituite cessano di dare la presunzione di conformità ai requisiti essenziali e agli altri requisiti previsti dalla normativa pertinente dell'Unione.														
Nota 2.3: la nuova norma ha un campo di applicazione più limitato rispetto alla norma sostituita. Alla data stabilita la norma (parzialmente) sostituita cessa di dare la presunzione di conformità ai requisiti essenziali e agli altri requisiti previsti dalla normativa pertinente dell'Unione per quei prodotti o servizi che rientrano nel campo di applicazione della nuova norma. La presunzione di conformità ai requisiti essenziali e agli altri requisiti previsti dalla normativa pertinente dell'Unione per i prodotti o servizi che rientrano ancora nel campo di applicazione della norma (parzialmente) sostituita, ma non nel campo di applicazione della nuova norma, rimane inalterata.														
Nota 3: In caso di modifiche, la Norma cui si fa riferimento è la EN CCCC:YYYY, comprensiva delle sue precedenti eventuali modifiche, e la nuova modifica citata. La norma sostituita perciò consiste nella EN CCCC:YYYY e nelle sue precedenti eventuali modifiche, ma senza la nuova modifica citata. Alla data stabilita, la norma sostituita cessa di fornire la presunzione di conformità ai requisiti essenziali e agli altri requisiti previsti dalla normativa pertinente dell'Unione.														